

BENQ-SIEMENS

EL71



Issued by
BenQ Mobile GmbH & Co. OHG
Haidenauplatz 1
D-81667 Munich

© BenQ Mobile GmbH & Co. OHG 2005
All rights reserved. Subject to availability.
Rights of modification reserved.
Manufactured by BenQ Mobile GmbH & Co. OHG
under trademark license of Siemens AG

www.BenQ-Siemens.com/el71



Техніка безпеки	3	Записи виклик	36
Огляд телефону	6	Тривал./оплата	37
Значки на дисплеї	8	Камера	38
Початок роботи	10	SMS/MMS	41
Вставте акумулятор/ SIM-картку/карту MicroSD	10	Написання SMS повідомлення	41
Зарядження акумулятора	11	Написання MMS повідомлення	42
Увімкнення/вимкнення, введення PIN	12	Отримання	44
Загальні інструкції	13	Прочитання	45
Посібник користувача	13	Чернетка	45
Слайдер	14	Вихідні	45
Режим очікування	14	Відправлене	46
Вкладки	14	Архів	46
Закон про захист прав на цифрову власність, DRM. (DRM)	15	Шаблони	46
Керування меню	15	Настройки SMS повідомлень	46
Центральна клавіша	16	Настройки MMS повідомлення	47
Стандартні функції	16	Масштаб тексту	47
Безпека	17	Емотікони	47
PIN, PUK, Код телефону	17	Збер. по відпр.	47
Введення тексту	20	Авт.видалити	47
Здійснення дзвінків	24	Електр. пошта	48
Завершення розмови	24	Створення/надсилання	48
Настройка гучності	24	Отримання/читання	49
Приймання виклику	26	Чернетка	50
Відхилення виклику	26	Вихідні	50
Гарнітура	26	Арх. повідомл.	50
Переключення між 2 викликами	27	Настройки	50
Опції виклику	29	WAP push	52
Прям. виклик	29	Миттєве повід.	53
Послідовність тонів (DTMF)	30	Голос. пошта/Пошт. скринк.	58
Контакти	31	Послуги СВ	59
Всі контакти	31	Інтернет	60
Групи	33		
Стан онлайн	33		
SIM	33		
Фільтр	34		
Загальні опції	34		

Див. також покажчик у кінці цього посібника

Параметри	63	Додаткове	95
Профілі	63	Послуги SIM (опціональні)	95
Звуки дзвінка	65	Мої програми	95
Теми	66	Калькулятор	95
Відображення	67	Пертв.одиниць	96
Вібрація	68	Стан онлайн	97
З'єднуваність	69	Звукозап.	98
Швидкі клавіші	73	Секундомір	99
Парам. виклк	75	Зворотн. відлік	100
Парам. телеф.	77	Калькул. дати	100
Годинник	80	Моє меню	100
Безпека	81	Будильник	102
Мережа	83	Медіа-програв.	103
Аксесуари	85	Мої файли	106
Органайзер	87	Mobile Phone Manager	109
Календар	87	Питання та відповіді	112
Параметри	87	Служба підтримки клієнтів	117
Призначення	88	Догляд та технічне	
Завдання	90	обслуговування	119
Нотатки	90	Інформація про продукт	120
Диктув.пристр.	91	SAR	121
Часові пояси	92	Аксесуари	122
Дистанційна синхронізація	93	Ліцензійна Угода	124
		Дерево меню	128
		Покажчик	134

Див. також покажчик у кінці цього посібника

Техніка безпеки

До уваги батьків

Перед використанням уважно прочитайте інструкції з експлуатації та правила техніки безпеки. Ознайомте зі змістом дітей та поясніть небезпеку, що може спіткати, коли користуєтеся телефоном.



Користуючися телефоном, дотримуйтеся вимог закону та місцевих обмежень. (Напр., в літаку, на бензоколонках, в лікарнях та за кермом).



Мобільні телефони можуть перешкоджати роботі медичного устаткування, напр., слухових апаратів або кардіостимуляторів. Між мобільним телефоном та стимулятором серця треба утримувати відстань щонайменше у 20 см. Під час розмови по мобільному телефону тримайте його на протилежному від кардіостимулятора боці. Звертайтеся за додатковою інформацією до лікаря.



Звуки дзвінків, інформаційні сигнали та розмова в режимі «вільних рук» відтворюються через динамік. Не притуляйте телефон до вуха в той час, як він дзвонить, або активізовано функцію «вільних рук», бо це може спричинити серйозне хронічне захворювання слуху.



Рекомендовано використовувати лише оригінальні акумулятори (що не містять ртуті) та заряджувальні пристрої. В протилежному випадку ви не можете бути впевнені у безпеці для свого здоров'я та справності апарата.



Пильнуйте, щоб малі діти не вийняли й не проковтнули дрібних деталей: карток SIM чи карту Micro SD, ізоляції, кільця й накривки об'єктива. Зберігайте телефон в місцях, недосяжних для дітей.



Не кладіть телефон поруч з електромагнітними носіями даних, такими як кредитні картки та дискети. Це може призвести до втрати інформації на цих носіях.



Не дивіться на світлодіоди (такі як активовані інфрачервоний порт, діод спалаху) через оптичні збільшувачі – випромінювання може зашкодити вашому зору.

Цей виріб відповідає стандарту безпеки по лазерним виробам (IEC/EN 60825-1 «Safety of Laser Products») для світлодіодних виробів класу 1M; такі вироби є безпечними за прийнятно передбачуваних умов експлуатації.



Прослуховування з навушниками на високій гучності може призвести до невиправної втрати слуху. З часом ви можете звикнути до високої гучності, яка буде здаватися нормальною, але це може зашкодити вашому слуху. Установіть гучність на безпечному рівні. Якщо ви чуєте дзвін у вухах, зменште гучність або припиніть використання системи.



Не можна перевищувати напруги, вказаної (у вольтгах) на заряджувальному пристрої, інакше зіпсуєте його.

Коли заряджаєте акумулятор, приєднуйте заряджувальний пристрій до легкодоступної розетки змінного струму. Заряджувальний пристрій вимкнете лише відлучивши його від розетки після того, як телефон буде заряджено.



Телефон можна відкрити лише для того, щоби поміняти акумулятор та картку SIM або карту Micro SD. В жодному разі не можна розбирати акумулятор. Усе інше в апараті міняти заборонено, бо інакше буде скасовано умови експлуатації.



Використані акумулятори та телефони утилізуйте згідно з діючим законодавством.



Мобільні телефони можуть перешкоджати роботі поближких телевізорів, радіоприймачів та комп'ютерів.



Щоби не зіпсувати здоров'я та майна та дотриматися діючих нормативів, користуйтеся лише оригінальними аксесуарами.

Неналежне користування телефоном скасовує гарантію! Ці інструкції з техніки безпеки стосуються також оригінальних аксесуарів.

Оскільки мобільні пристрої мають широкий набір функцій, вони можуть використовуватись не тільки біля голови, а й на тілі. В такому випадку віддалення пристрою має бути на відстані **1,5 см**.

Bluetooth®

З вашим телефоном можлива взаємодія по зв'язку Bluetooth. Завдяки цьому можна встановити бездротовий зв'язок між вашим телефоном та навушниками автомобільного комплексу або іншими приладами, що мають Bluetooth.

Щоб встановити безпечний зв'язок між приладами і не дозволити нікому сторонньому скористатись вашим телефоном, треба пам'ятати:

- Початковий зв'язок між двома приладами, що називається «паруванням», має відбуватись у звичайному оточенні.
- Необхідно ідентифікувати обидва прилади за допомогою паролів/PIN. Заради певності, придумайте собі комбінацію з 16 цифр - пароль тощо, розгадати який було б важко (якщо не надано PIN).
- Тільки в окремих випадках користуйтеся автоматичним прийняттям зв'язку («зв'язок без підтвердження»).
- Взагалі, щоб зменшити ризик, приєднуйтеся лише до легалізованих приладів.
- Радимо обмежувати по можливості «видимість» вашого телефону. Це зробить зв'язок з вашим телефоном для невідомих пристроїв в набагато складнішим. Для цього, перебуваючи в меню Bluetooth, змініть опцію Видим. для ін. з Завжди видим. на Невидимий (стор. 71).
- Назву вашого телефону передано в зв'язку Bluetooth. Усталене значення - ідентифікатор «Bluetooth». Цю назву можна змінити, коли вперше активізуватимете Bluetooth або пізніше в меню Bluetooth (Моє BT-ім'я, стор. 71).
- Якщо нема потреби в Bluetooth, вимкніть цю функцію.

Перед тим, як скористатись в автомобілі аксесуарами Bluetooth або мобільним телефоном, варто переглянути інструкцію користувача щодо обмежень у застосуванні цих приладів.

Бренд і логотип Bluetooth® належать компанії Bluetooth SIG, Inc.; будь-яке використання компанією BenQ Corp. цих торговельних марок здійснюється за ліцензією. Інші торговельні марки та назви належать відповідним власникам. Bluetooth QDID (Qualified Design ID): B02422

Огляд телефону

① Функціональні клавіші

Поточні функції цих клавіш відображаються у вигляді **тексту** /значків (наприклад,).

② Клавіша з'єднання

Здійснити виклик відображеного номера чи абонента або прийняти дзвінок. В режимі очікування дозволяє переглянути останні набрані телефонні номери.

③ Клавіша Увімк/Вимк/Кінець

- Натисніть та **утримуйте**, щоб увімкнути або вимкнути.
- Під час розмови або роботи з програмою: **коротко** натисніть, щоб завершити роботу програми і перейти до режиму очікування.
- В меню: повернення до режиму очікування.
- У режимі очікування, слайдер закрито: Натисніть **коротко** для блокування клавіш. Натисніть **коротко** та підтвердьте, натиснувши **OK**, щоб розблокувати клавіші.

④ Клавіша медіаплеєра

Запуск медіаплеєра або переведення його у фоновий режим.

⑤ Клавіша Відтворення/Пауза (стор. 104)

⑥ Центральна клавіша



Натисніть центральну клавішу, щоб відкрити головне меню та запустити програму або функцію (стор. 16).

⑦ Навігаційні клавіші

В режимі очікування/під час розмови:

- Відкрити профілі (стор. 63).
- Відкрити контакти.
- Відкрити папку "Вхідні".
- Увімкнути камеру.

В списках, повідомленнях та меню:

- Перехід вгору/вниз.



① Гучномовець

② Індикатор режиму очікування (світлодіод)

Світлодіод вказує на стан або події, що відбуваються в телефоні (стор. 14).

③ Рядок індикатора стану

④ ⇒ ○ Кл. шв. набору

Клавіша прямого виклику певного номера (див. стор. 73).

⑤ 📷 Камера (клавіша)

⑥ + / - Налаштування гучності

⑦ Гніздо з'єднувача

⑧ * Δ Звук дзвінка

- Натисніть і **утримуйте** в режимі очікування:
вимкнути/увімкнути всі звукові сигнали (за винятком будильника).
- Натисніть і **утримуйте** під час вхідного виклику:
відключити звук дзвінка тільки для цього виклику.

⑨ ↵ # Блокування клавіатури

Натисніть і **утримуйте** в режимі очікування:
увімкнути/вимкнути блокування клавіатури.

⑩ Об'єктив камери

⑪ Спалах/ліхтар

📷 Натисніть та **утримуйте** клавішу камери:
увімкнення/вимкнення ліхтаря.

⑫ Дзеркало



Значки на дисплеї

Значки на дисплеї (основні)



Рівень сигналу



Заряджання

Рівень зарядки акумулятора,
наприклад, 50 %

Контакти



Записи виклик

Інтернет/Портал провайдера
послуги

Ігри



Органайзер



Повідомлення



Камера



Додаткове



Медіа-програв.



Мої файли



Будильник



Параметри



Переадресація усіх викликів.



Дзвінок (сигнал) вимкнено



Задане нагадування



Клавіатура блокована

T9Abc

Введення тексту за
допомогоюT9

Браузер поза мережею



Браузер на зв'язку через GPRS



Немає мережі (інтернет)

Bluetooth видимий іншим
пристроєм.

гарнітура Bluetooth.

Події (основні)



Пам'ять SMS заповнено



Пам'ять MMS заповнено



Пам'ять телефону заповнено



Мережа недоступна



Вхідні



Майстер пам'яті

Значки повідомлень (основні)

Непрочитане



Прочитане



Чернетка



Надіслане

Ви отримали сповіщення про
MMSE-mail повідомлення з
вкладеннямНове повідомлення голосової
пошти**Значки камери**

Коефіцієнт масштабу



Баланс білого



Спалах увімкнено

Початок роботи

Ваш телефон постачається з дисплеєм, покритим захисною плівкою. Видаліть її перед тим, як почати користуватись телефоном.



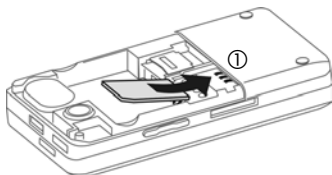
У деяких випадках статичний розряд може призвести до тимчасового знебарвлення дисплею. Однак це не буде тривати більш ніж приблизно 10 хвилин.

Вставте акумулятор/ SIM-картку/карту microSD

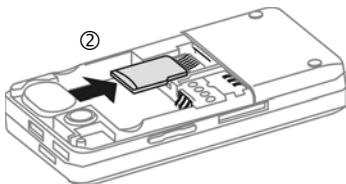
Від оператора мобільного зв'язку ви отримуєте SIM-картку, на якій зберігається важлива інформація про вашу лінію. Якщо розміри SIM-картки відповідають розмірам кредитної картки, відокремте меншу частину та видаліть пластмасові виступи, що залишились. Дотримуйтесь інструкцій, розміщених на схемі, під час встановлення SIM-картки, карти microSD (за бажанням) і акумулятора.

Вставте SIM-картку

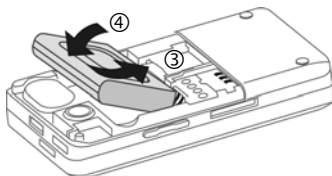
Переконайтеся, що зрізаний кут перебуває у правильному положенні.



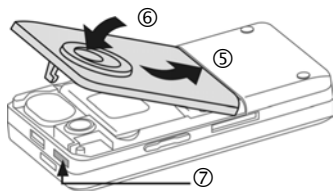
Вставте карту microSD (за бажанням)



Вставте акумулятор



Закрийте кришку акумулятора



- Щоб зняти кришку акумулятора, натисніть кнопку вивільнення ⑦ та підніміть кришку.

Додаткова інформація

Будь ласка, вимикайте телефон перед тим, як виймати акумулятор!

Телефон підтримує SIM-картки на 1,8 вольти та 3 вольти. Якщо у вас картка іншого зразка, зверніться до оператора мобільного зв'язку.

Зарядження акумулятора

Зарядження

Акумулятор постачається зарядженим не повністю. Вставте штекер зарядного пристрою в гніздо телефону (збоку), підключіть зарядний пристрій до електромережі та заряджайте телефон щонайменше **дві години** (щодо зарядження через порт USB див. стор. 86). Не переривайте процедуру заряджання передчасно.



Відображається на екрані під час зарядження.

Час зарядження

Розряджений акумулятор повністю заряджається протягом приблизно 2 годин. Зарядження акумулятора можливе лише при температурі від +5 °С до +45 °С. Якщо температура перевищує ці показники на 5 °С, символ зарядження попереджує про це мерехтінням. Напруга електромережі не може перевищувати зазначену на зарядному пристрої.

Час роботи

Час роботи залежить від відповідних умов експлуатації. Надто висока або надто низька температура значно скорочує роботу телефону в режимі очікування. Тому уникайте залишати телефон на сонці чи біля нагрівальних пристроїв.

Час у режимі розмови: до 250 хвилин
Режим очікування: до 280 годин

Значок зарядження невидимий

Якщо акумулятор був повністю розряджений, значок зарядження після підключення зарядного пристрою до електромережі буде видно не одразу. Він з'явиться протягом двох годин. В такому випадку акумулятор зарядиться після 3-4 годин.

Використовуйте тільки той зарядний пристрій, що постачався разом з телефоном!

Значки на дисплеї під час користування

Відображення рівня заряду під час користування (немає – повний):



За деякий час до повного розрядження звучить попереджувальний сигнал. Справжній рівень заряду відображається лише після безперервного циклу зарядження/розрядження. Тому вам слід **не виймати без необхідності акумулятор і за можливості не завершувати процедуру зарядження передчасно.**

Додаткова інформація

Зарядний пристрій нагрівається під час тривалого використання. Це цілком нормальне та безпечне явище.

Якщо акумулятор видалений з телефону більш ніж на 30 секунд, необхідно перевстановити годинник.

Увімкнення/вимкнення, введення PIN

Увімкнення та вимкнення



Натисніть і **утримуйте** клавішу Увімк/Вимк/Кінець. Натисніть **коротко**, щоб відкрити меню вимкнення.

Введення PIN

SIM-картку можна захистити кодом доступу (PIN) від 4 до 8 цифр.



Відкрийте слайдер. Введіть PIN код за допомогою цифрових клавіш. Будуть з'являтися символи ****, щоб запобігти підгляданню вашого PIN коду сторонніми особами. Натискайте «С», щоб виправити набрані цифри.



Натисніть ліву функціональну клавішу для підтвердження. Підключення до мережі триватиме декілька секунд.

Додаткова інформація

Зміна коду PIN стор. 18

Розблокування SIM-картки стор. 18



Слайдер відкрито: Коротке натискання відкриває меню з пунктами Зв. дзв. вимкн. і Тел+сигн.вимк.

Екстрений номер (SOS)

Використовуйте лише у надзвичайних ситуаціях!

Натиснувши ліву функціональну клавішу **SOS**, ви зможете зробити екстрений дзвінок у будь-якій мережі без SIM-картки та введення коду PIN (доступно не у всіх країнах).

Перше увімкнення вашого телефону**Час/дата**

Годинник треба точно встановити один раз на початку користування телефоном (див. також стор. 16).



Підтвердіть.



Почніть введення.



Спочатку введіть дату (день/місяць/рік), потім час (24 години, включаючи секунди).



Підтвердіть. Час і дата поновлені.

Часові пояси

Оберіть необхідний часовий пояс.



Оберіть місто в обраному часовому поясі.



Підтвердіть.

Загальні інструкції**Посібник користувача**

Для пояснення операцій використовуються такі значки:



Введення цифр, літер.



Клавіша Увімк/Вимк/Кінець.



Клавіша виклику



Програмні клавіші

Меню

Відображає функції програмних клавіш.



Натисніть на центральну клавішу, наприклад, для виклику меню.



Натисніть на бік навігаційної клавіші, який позначено трикутником.



Функція залежить від оператора зв'язку.

Слайдер

Повне відкриття слайдера дає змогу:

- Увімкнути підсвічування.
- Розблокувати клавіатуру.
- Відтворити мелодію відкривання (якщо встановлено).
- Прийняти виклик.
- Вимкнути сигнали попередження (вказівка, будильник).

Повне закриття слайдера дає змогу:

- Відобразити запит щодо продовження виконання програми або повернення у режим очікування.
- Заблокувати клавіатуру в режимі очікування, якщо не працює жодна програма окрім медіаплеєра (якщо встановлено).
- Відтворити мелодію закривання (якщо встановлено).
- Завершити виклик (тільки якщо гарнітура не підключена).
- Відхилити вхідний виклик.
- Вимкнути сигнали попередження (вказівка, будильник).

Сигнал прийому



Сильний сигнал прийому.



Слабкий сигнал погіршує якість зв'язку і може призвести до втрати з'єднання. Перейдіть в інше місце.

Режим очікування

Телефон перебуває у режимі очікування та готовий до використання за появи назви оператора зв'язку на екрані.

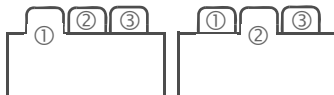


Натисніть та утримуйте клавішу Увімк/Вимк/Кінець для повернення до режиму очікування з будь-якої ситуації.

Світлодіод у режимі очікування (стор. 7) при вимкненому дисплеї свідчить, що телефон увімкнений. Щоб вимкнути світлодіод, змініть Збереж. енергії на інший стиль заставки (стор. 67).

Вкладки

Зручні вкладки пропонують швидкий доступ до різноманітної інформації та функцій.



Переключитися між окремими вкладками.

Якщо на вкладці активовано поле введення, то за допомогою клавіші навігації ви зможете пересуватися лише в цьому полі.

Закон про захист прав на цифрову власність, DRM. (DRM)

Пам'ятайте, що ваш телефон підпадає під чинність Закону про захист прав на цифрову власність (DRM).

Використання завантажених зображень, звуків або додатків може бути обмежене постачальниками, наприклад, захистом від копіювання, введенням певного терміну дії продукту або кількості разів його застосування.

Головне меню

В головному меню програми відображаються відповідними значками:



Виклик із режиму очікування за допомогою центральної клавіші.



Оберіть програму за допомогою навігаційної клавіші.



Запустіть програму.

Опції головного меню

ОпціФ Відкрити меню.

Пошук

Перелік пунктів меню. Ви можете використовувати опцію пошуку для прямого доступу до будь-якого елемента меню шляхом навігації по ключових словах.

Підсвічування

Встановлення підсвічування дисплея (світліше/темніше).

Керування меню

Дії, необхідні для виконання певної функції, у цьому посібнику відображаються у **стислій формі**, наприклад, дії для відображення запису щодо пропущеного дзвінка виглядають таким чином:



→ Набрані виклк

Цей запис передбачає такі кроки:



Натисніть центральну клавішу, щоб відкрити головне меню в режимі очікування.



Оберіть програму для запису.



Підтвердіть за допомогою центральної клавіші.



















Оберіть функцію Набрані виклк.



Підтвердіть за допомогою центральної клавіші.

Центральна клавіша

Після натискання центральної клавіші значок, розташований посередині нижнього рядка дисплея, відображає поточну функцію.


	Головне меню		Відправити
	ОК, підтвердження		Переглянути
	Змінити		Зберегти
	Виклик		Програти
	Редагувати		Запис
	Вставити		Пауза
	ОпціФ		Стоп
	Камера		Масштаб

Стандартні функції

В меню опцій вміщені такі опції.

ОпціФ Відкрити меню.

Редагувати	Відкрити запис для редагування.
Перегляд	Відобразити запис.
Видалити	Видалити запис.
Новий запис	Створити новий запис.
Відправити...	Обрати службу відправлення та оточення для надсилання.
Друкувати...	Друкування на відповідному терміналі за допомогою Bluetooth або USB (спочатку оберіть функцію Через USB, потім приєднайте кабель принтера).

Відповісти/ Відповісти всім	Відправник стає одержувачем, "Re:" перед темою додається префікс "Re:", а одержаний текст переноситься в нове повідомлення.
Зберегти	Збереження запису.
Зберегти в 	Збереження інформації про обрану адресу серед контактів.
Сортування	Встановлення критерію сортування (відповідно до алфавітного порядку, типу, часу).
Переймен.	Перейменування обраного запису.
Ємність	Відображення об'єму пам'яті.
Імпортувати	Пристрій готовий приймати дані (vcard, vcal, vnotes) через Bluetooth.
Встановити як...	Встановлення обраних медіа даних в якості звуку дзвінка, шпалер тощо.
Атрибути	Відобразити властивості виділеного об'єкта.
Допомога	Відображення підказок.

Друкування через USB

Програма Mobile Printing Ready призначена полегшити друкування з мобільного телефону через підключення до принтера за допомогою кабелю даних USB (спочатку оберіть Друкувати... , потім Через USB і підключіть кабель USB).

Ця програма відповідає рекомендаціям стандарту PictBridge версії 1.0 від Консорціуму мобільної графіки та друку, (Mobile Imaging and Printing Consortium, MIPC).

Режим позначення

В деяких випадках (наприклад, при видаленні кількох SMS повідомлень) ви можете виділити декілька записів на вкладці, щоб одночасно скористатися кількома функціями.

ОпціФ Відкрити меню.

Позначити Активувати режим позначення.



Обрати запис або записи.



Позначити/зняти виділення.

Додаткові функції режиму позначення.

ОпціФ Відкрити меню.

Позначити все Позначити всі записи.

Прбр. всі позн. Зняти позначку з усіх позначених записів.

Видал. познач. Видалити всі позначені записи.

Безпека

Телефон та SIM-картка захищені від несанкціонованого використання декількома паролями (кодами безпеки).

Зберігайте ці коди безпеки в надійному місці, де ви зможете дістатись до них в разі необхідності.

PIN, PUK, Код телефону

PIN Особистий ідентифікаційний номер. Надається оператором зв'язку. Захищає вашу SIM-картку. Після трьох невдалих спроб правильно ввести PIN вашу SIM-картку буде заблоковано. Розблоковується за допомогою PUK-коду.

PIN2 Надається оператором зв'язку для доступу до додаткових функцій на особливих SIM-картках.

PUK PUK2 Головний PIN. Надається оператором зв'язку. Потрібен для розблокування SIM-картки після трьох невдалих спроб правильно ввести PIN-код. Якщо код PUK (головний PIN) було втрачено, зверніться до свого оператора зв'язку.

Код телефону Код телефону (4-8 цифр) задається вами під час першого звернення до захищеної кодом функції (наприклад, Прям. виклик, стор. 29). Якщо тричі поспіль ввести неправильний код телефону, доступ до коду та функцій, для яких він потрібен, буде заблоковано. Для довідки занотуйте свій код телефону тут: _____



PIN-коди

Зазвичай ви маєте вводити PIN код при кожному увімкненні телефону. Ви можете вимкнути цю функцію, але тоді телефоном можуть скористатися без вашого дозволу. Деякі оператори мобільного зв'язку не дозволяють вимикати запит.



Редагувати.



Введіть PIN.



Підтвердіть введення.

Змінити PIN

Ви можете змінити PIN на будь-яке число від 4 до 8 цифр, яке вам буде неважко запам'ятати.



Редагувати.



Введіть **поточний** код PIN.



Підтвердіть.



Введіть **новий** PIN.



Ще раз введіть **новий** PIN.

Змінити PIN2

Далі процедура аналогічна процедурі Змінити PIN.

Змін. код. тел.

(Зміна коду телефону)

Код телефону (4 – 8 цифр) задається при першому зверненні до захищеної кодом функції (наприклад, **Прям. виклик**, стор. 81). Після цього він буде діяти для всіх функцій безпеки, що захищені кодом телефону. Якщо тричі поспіль ввести неправильний код телефону, доступ до коду та функцій, для яких він потрібен, буде заблоковано. Якщо це сталося, будь ласка, зверніться до сервіс-центру (стор. 117).

Розблокування SIM-картки

Після трьох невдалих спроб правильно ввести PIN вашу SIM-картку буде заблоковано. Введіть код PUK (головний PIN), що постачається оператором зв'язку з SIM-карткою та відповідними інструкціями. Якщо ви втратили код PUK (головний PIN), зверніться до вашого оператора зв'язку.

Запобігання випадкової активації

Навіть якщо контроль PIN вимкнено (стор. 12), для увімкнення телефону необхідне ваше підтвердження.

Це дозволяє уникнути небажаного випадкового увімкнення телефону, наприклад, при перенесенні в кишені або коли ви подорожуєте літаком.



Натисніть та **утримуйте**.



Натисніть. Телефон увімкнеться.



Натисніть (або нічого не натискайте), щоб припинити процедуру увімкнення. Телефон не увімкнеться.

Підключення до ПК

Ви можете підключити ваш телефон до ПК за допомогою Bluetooth або кабелю даних (аксесуари).

Комп'ютерна програма MPM (Mobile Phone Manager) дозволяє зберігати ваші дані у ПК та, наприклад, синхронізувати ваш список контактів з Outlook®, Lotus Notes™. Програму Mobile Phone Manager ви можете знайти на компакт-диску, що входить у комплект телефону, або завантажити її з інтернету за адресою: www.BenQ-Siemens.com/el71

Введення тексту

Введення тексту з T9

Натискайте клавішу з потрібною літерою до появи цієї літери. Після короткої паузи курсор просунеться далі. Наприклад:



Натисніть один раз **коротко**, щоб написати літеру **a**, натисніть двічі, щоб написати **b** тощо.

Натисніть та **утримуйте**, щоб ввести цифру.

Ä, ä, 1-9

Літери з умляутами та цифри виводяться після відповідних літер.



Натисніть та **швидко відпустіть** для видалення літери перед курсором, натисніть і **утримуйте** для стирання слова повністю.



Перемістити курсор (вперед/назад).



Натисніть та **швидко відпустіть**: переключення між режимами **abc**, **Abc**, **T9abc**, **T9Abc**, **123**. Статус відображається на верхньому рядку дисплея.

Натисніть та **утримуйте**:
Буде відображено всі режими введення.



Натисніть **один/декілька разів**:

., ? ! ' " 0 + - () @ / : _

Натисніть та **утримуйте**: напишіть 0.



Додати пропуск. Натисніть двічі: кінець рядка.

Спеціальні символи



Натисніть **коротко**. На екрані буде відображено таблицю символів:

1)	¿	ı	_	;	.	,	?	!
+	-	"	'	:	*	/	()
¤	¥	\$	£	€	@	\	&	#
[]	{	}	%	~	<	=	>
	^	`	§	Г	Δ	Θ	Λ	≡
Π	Σ	Φ	Ψ	Ω				

1) Перехід на наступний рядок



Перехід до символу.



Підтвердіть.

Введення тексту з T9

Функція введення "T9" розпізнає потрібне слово, порівнюючи клавіатурне введення з даними міського словника.


Набирання тексту за допомогою T9

Відображення змінюється в процесі введення.


Тому ви можете не дивитися на екран, поки не введете слово повністю.

Натискайте клавіші, на яких зображені потрібні літери, лише один раз.

Наприклад, щоб ввести слово "hotel":

 Натисніть коротко для встановлення T9Abc після чого

 Пропуск закінчує слово.

Не варто використовувати спеціальні символи, такі як A. Застосуйте стандартні символи, наприклад A, T9 виконає решту дій за вас.


Функція введення тексту T9® захищена одним з таких патентів:
 U.S. Pat. Nos. 5,187,480, 5,818,437, 5,945,928, 5,953,541, 6,011,554, 6,286,064, 6,307,548, 6,307,549, 6,636,162 and 6,646,573;
 Australian Pat. Nos. 727539, 746674 та 747901;
 Canadian Pat. Nos. 1,331,057, 2,302,595 and 2,227,904; Japan Pat. No. 3532780, 3492981;
 United Kingdom Pat. No. 2238414B;
 Hong Kong Standard Pat. No. HK1010924;
 Republic of Singapore Pat. No. 51383, 66959 and 71979;
 European Pat. Nos. 0 842 463 (96927260.8), 1 010 057 (98903671.0), 1 018 069 (98950708.2); Republic of Korea Pat. Nos. KR201211B1 and KR226206B1.
 People's Republic of China Pat. Application Nos. 98802801.8, 98809472.X and 96196739.0;
 Mexico Pat. No. 208141;
 Russian Federation Pat. No. 2206118;
 також подані заявки на отримання додаткових патентів в різних країнах світу


Поради щодо використання T9

Якщо у словнику знайдено декілька варіантів певної послідовності натиснутих клавіш (варіантів слів), першим буде відображатись найбільш вірогідний. Якщо потрібне вам слово не було розпізнане, можливо, наступний запропонований T9 варіант буде правильним.

Слово повинне бути **виділений**.

Тоді натисніть

 Відображене слово зміниться на інше. Якщо це слово також не підходить, натисніть ще раз.

 Натискайте, поки потрібне слово не відобразиться.

Якщо необхідного слова немає у словнику, його також можна ввести без допомоги T9.

Щоб додати слово до словника:

По літер. Оберіть.

Останній запропонований варіант буде видалено, і ви можете ввести слово без допомоги T9. Натисніть **Зберег.**, щоб додати його автоматично до словника.

Виправлення слова



Переміщуйтесь ліворуч та праворуч, слово за словом, поки потрібне слово не стане **виділеним**.



Прогляньте пропозиції T9 знову.



Видаляє символ ліворуч від курсора та відображає нові варіанти слова!

Додаткова інформація

У режимі "T9" літери окремо не можуть бути редаговані без попереднього вимкнення T9. У більшості випадків найпростішим способом є повторне введення всього слова.



Введення крапки. Введення слова вважається завершеним, якщо після нього набраний пропуск. Всередині слова крапкою вважається апостроф або дефіс:

наприклад, **provider.s** = provider's.



Пересуває курсор праворуч до кінця слова.



Натисніть **коротко**: оберіть з-поміж: abc, Abc, T9abc, T9Abc, 123. Статус відображається на верхньому рядку дисплея.

Натисніть та **утримуйте**: буде відображено всі режими введення.



Натисніть **коротко**: дозволяє вибрати спецсимволи (стор. 20).

Текст. шаблони

Текстові шаблони можуть зберігатися у вашому телефоні для додавання до повідомлень (SMS, MMS, e-mail).



Новий

Оберіть.



Поле введення відкриється.



Введіть текст.

ОпціФ

Якщо можливо, оберіть мову введення та скопіюйте або вставте тексти за допомогою меню редагування тексту.



Зберегти текстовий шаблон.

Вставка текстових шаблонів

Під час перегляду текстових шаблонів:



Оберіть текстовий шаблон зі списку.

ОпціФ

Оберіть Створ. повідм.



Оберіть тип повідомлення, для нього буде використано текстовий шаблон.



Підтвердіть. Текстовий шаблон буде додано.



Завершіть та відправте повідомлення.

З додатку (SMS, MMS, електронного листа):



Введіть у програмі текст повідомлення.

ОпціФ

Відкрити меню тексту.

Встав. текст...

Оберіть, після чого Шаблон.



Оберіть текстовий шаблон зі списку.



Підтвердіть. Текстовий шаблон буде додано.

Здійснення дзвінків

Набирання номера за допомогою цифрових клавіш

Телефон має бути увімкненим (в режимі очікування), а слайдер – відкритим.



Введіть номер (завжди вводьте код мережі або міжнародний код місцевості).

⏏ **Коротке** натискання видаляє останню цифру, а **довге** – весь номер.



Натисніть клавішу виклику. Номер, що відображається, буде набрано.

Міжнародні коди місцевості



Натисніть та **утримуйте** до відображення «+».



Відкрийте меню.

Коди краФн Натисніть і виберіть країну.

Завершення розмови



Натисніть **коротко**. Натискайте цю клавішу, навіть якщо ваш співрозмовник вже поклав трубку.

Або Закрийте слайдер.

Настройка гучності



Ви можете налаштувати гучність за допомогою клавіш плюс/мінус (доступно тільки під час розмови).

Якщо використовується комплект Car Kit, його настройки гучності не будуть впливати на настройки гучності вашого телефону.

Повторне набирання

Для того, щоб здійснити повторне набирання **останнього** набраного номера:



Натисніть клавішу виклику двічі.

Повторне набирання попередніх номерів:



Натисніть **один раз** клавішу виклику.



Оберіть потрібний номер зі списку, після чого натисніть...



... для набору номера.

Якщо номер зайнятий

Якщо номер абонента зайнятий або не може бути викликаний через проблеми мережі, вам стануть доступні декілька опцій (залежить від оператора зв'язку). Вхідні дзвінки або будь-яке інше використання телефону може відмінити ці функції.

Автоматичний виклик за останнім набраним номером



Відкрийте меню.

Автонабір

Телефонний номер буде набиратися автоматично до десяти разів, причому інтервал між дзвінками кожного разу буде збільшуватись.



Підтвердіть. Щоб перервати:



Клавіша завершення.

Або

Зворот. виклик



Відкрийте меню.

Зворот. виклик

Ваш телефон задзвонить, коли зайнятий номер звільниться. Натисніть клавішу виклику для набирання номера.



Підтвердіть.

Нагадування



Відкрийте меню.

Нагадування

Короткий сигнал нагадає вам передзвонити за номером, що буде відображений на екрані, за 15 хвилин.

Приймання виклику

Телефон повинен бути увімкнений. Вхідний дзвінок припиняє будь-яке інше використання телефону.



Натисніть клавішу виклику.

Або



Натисніть центральну клавішу.

Або

Відкрийте слайдер.

Телефонний номер, що був переданий мережею, відобразиться на екрані разом з ім'ям абонента, якщо цей номер зберігається в списку контактів (стор. 33).

Якщо слайдер закрито, натисніть програмну клавішу **Без зв.**, щоб вимкнути дзвінок для поточного виклику.

Увага!

Будь ласка, перевірте, чи прийняли ви виклик перед тим, як піднести телефон до вуха. Це допоможе уникнути пошкодження слуху занадто гучними звуками дзвінка.

Відхилення виклику

Відхил.

Натисніть.

Або



Натисніть **коротко**.

Або

Закрийте слайдер.

Гарнітура

Ви можете розмовляти по телефону в режимі "Вільні руки". Ви зможете чути іншого абонента через динамік.

Опції

Відкрийте меню.

Гарніт.

Активація/деактивація режиму "Вільні руки".



Підтвердіть.

Увага!

Завжди відключайте режим "Вільні руки" перед тим, як піднести телефон до вуха. Інакше це може призвести до пошкодження вашого слуху!

Переключення між 2 викликами



Встановіть друге з'єднання

Ви можете набрати інший номер під час розмови.

Опції

Відкрийте меню.

Утримати


Поточний виклик буде переведено на утримування.




Підтвердіть.



Введіть інший номер телефону або

 відкрийте список контактів або

 відкрийте записи викликів та оберіть номер.

Коли з'єднання буде встановлено:

Опції

Відкрийте меню.

Обмін

Переключення між викликами.



Підтвердіть.

Вхідні дзвінки під час розмови

Вам може знадобитись зареєструватися у вашого оператора зв'язку для цієї функції, а також додатково налагодити ваш телефон. Під час розмови ви можете одержати попередження про надходження ще одного дзвінка. Ви почуєте спеціальний звуковий сигнал під час розмови (стор. 75). Після цього вам стануть доступними такі опції:

- **Прийняти виклик на очікуванні додатково до першого виклику**

Обмін

Прийняти цей дзвінок та перевести попередній на утримування.

Завжди дотримуйтесь наведеної вище інструкції для переключення між викликами.

- **Відхилити виклик на очікуванні**

Відхил.

Натисніть.

Або

Переадр.

Дзвінок на утриманні буде переведено, наприклад, на скриньку голосової пошти (див. стор. 75, мелодії дзвінка та тихі сигнали мають бути вимкнені).

- **Прийняти виклик на очікуванні та закінчити поточний виклик**



Закінчити поточний виклик.



Прийняти новий виклик.

Закінчення викликів



Натисніть **коротко**.

Або Закрийте **слайдер**.

Після відображення **Повернутися до виклику на утриманні?** ви будете мати такий вибір:

Так Прийняти виклик та перевести його у режим утримування.

Ні Закінчити другий виклик.

Конференція



Ви можете поєднати в конференцію до 5 учасників, підключаючи їх по черзі. Деякі описані функції можуть не підтримуватись вашим оператором зв'язку, або можуть вимагати спеціальної активації.

Зв'язок вже встановлений:

ОпціФ Відкрийте меню і виберіть **Утримати**. Поточне з'єднання зберігається.



Оберіть номер телефону з контактів або введіть його вручну.

Коли нове з'єднання буде встановлено ...

ОпціФ

... відкрийте меню та оберіть **Конференція**. Виклик на утримуванні буде з'єднаний.

Повторіть цю процедуру, поки всі абоненти не будуть з'єднані (можливо поєднати до 5 абонентів).

Завершення





Всі дзвінки у конференції будуть завершені одночасно при натисканні клавіші завершення.

Або Закрийте **слайдер**.

Опції виклику

Наступні функції є доступними тільки під час дзвінка:

Опції	Відкрити меню.
Утримати	Утримувати активний виклик.
Мікроф. увімк.	Якщо мікрофон вимкнено, інший абонент не зможе вас чути. Також: натисніть  та утримуйте .
Гарнітура	Відтворення через гучномовець (см. також стр. 26).
Конференція	(стор. 28)
Час/оплата	Відобразити час розмови та (якщо встановлено) вартість дзвінка.
Відправ. DTMF	Введення керуючих цифрових кодів для віддаленого управління автовідповідачем.
Головне меню	Доступ до головного меню.
Перенес. викл. 	З'єднати другий виклик з активним. Для вас обидва дзвінки будуть завершені.
Стан виклику	Відображає всі активні та утримані виклики (в тому числі і абонентів конференції).

Прям. виклик

Якщо ця функція активна, ви зможете зателефонувати тільки на **один номер**.

Увімкнення



Підтвердіть вибір.



Введіть код телефону.

При першому запиті придумайте та введіть код телефону (4 - 8 цифр). **Будь ласка, не забудьте цей код (стор. 18)!**



Підтвердіть вибір.



Оберіть номер телефону з контактів або введіть його вручну.



Підтвердіть.

Застосування

Катерина Щоб набрати телефонний номер (наприклад, контакту "Катерина") натисніть та **утримуйте** праву програмну клавішу.

Вимкнення



Натисніть та **утримуйте**:



Введіть код телефону.



Підтвердіть введення.

Послідовність тонів (DTMF)

Ви можете, наприклад, ввести керуючі цифрові коди для віддаленого управління автовідповідачем під час з'єднання. Введені коди будуть передаватися безпосередньо як коди DTMF (керуючі коди).

ОпціФ Відкрити меню.

Відправ. DTMF

Оберіть.



Введіть номер телефону.



Підтвердіть.

Користування контактами

Може зберігати телефонні номери та керуючі коди (коди DTMF) у папці **Контакти** таким же чином, як і звичайні записи.



Введіть номер телефону.



Натисніть і утримуйте до появи символу «+» на екрані (дочекайтесь встановлення з'єднання).



Введіть цифрові коди DTMF.



За необхідності почекайте ще раз три секунди для безпечної обробки записів.



Введіть ім'я.

Зберег. Збережіть запис.

Ви також маєте можливість зберігати тільки цифрові коди DTMF, а потім надсилати їх під час дзвінка.

Контакти



В каталозі цього телефону ви можете зберігати до 1500 записів, що містять декілька номерів телефонів або факсів та додаткові адресні дані.

Для швидкого доступу контакти та функції розділені та впорядковані на п'ятьох вкладках:

Всі контакти, Групи, Стан онлайн, SIM, Фільтр



Відкрити список контактів (швидкий доступ в режимі очікування).



Переключитися між окремими вкладками.

Зв'язок



Оберіть контакт.



Здійснити виклик обраного контакту.

Або

Опції

Відкрийте меню, потім оберіть опцію Створ. повідм., щоб почати розмову за допомогою миттєвих повідомлень.

Всі контакти

Відображення всіх записів, збережених в телефоні або SIM-картці за алфавітом.

Новий запис



Підтвердіть Новий запис. На екрані відображені вкладки для створення запису.



Переключитися між окремими вкладками.

На дисплеї будуть відображені такі вкладки:

Загал. парам.	Ім'я, прізвище та важливі номери телефонів. Кожному контакту можна призначити звук дзвінка, зображення або відео зі звуком.
Приватне	Основна адреса та додаткові контактні дані, наприклад, номер факсу або адрес e-mail.
Робочий	Інформація про компанію, адреса, контактні номери.
Особа	Особисті дані, наприклад, дата народження, членство в групах та інші примітки.
Стан онлайн	Контактна інформація для Instant Messaging (стор. 53).

Відповідні вкладки:



Оберіть необхідні поля введення.



Заповнення полів введення. Максимальна кількість доступних символів вказана у верхній частині дисплея.

Необхідно ввести принаймні одне ім'я або назву компанії. Завжди вводьте номер телефону з кодом місцевості.



Відкрийте меню опцій та оберіть Зберегти.

Перегляд/редагування записів



Обрати потрібний запис.



Переключитися між окремими вкладками.



Відкрити поточну вкладку для редагування.



Відкрити меню опцій.

Синхронізація

Програма MPM (Mobile Phone Manager, стор. 109) дозволяє керувати контактами за допомогою персонального комп'ютера.

Спис. розповс.

Список розповсюдження полегшує налаштування конференції або надсилання повідомлень багатьом абонентам одночасно (до 250 списків по 100 контактів у кожному). Один контакт можливо зазначити у кількох списках розповсюдження.

Створити список розповсюдження

Вкладку **Всі контакти** відкрито:



Відкрийте меню опцій та оберіть **Нов.**, після чого виберіть **Спис. розповс.**



Введіть ім'я і Підтвердіть його. Список **Спис. розповс.** збережений до **Всі контакти**.

Додавання Контакт/Спис. розповс./Група

Контакти додані до списку розповсюдження за допомогою **Всі контакти**. Якщо у якості запису вибрати групу або список розповсюдження, додані будуть тільки контакти з групи або списку.

Відкрито список розповсюдження:

<Новий запис>

Оберіть.



Оберіть **Всі контакти** або **Групи**.



Виберіть контакт(и), список розповсюдження або групу, відкрийте **ОпціФ**, виберіть → **спис.розповс.**, після чого виберіть **Спис. розповс.**

Зв'язок



Виберіть список розповсюдження, відкрийте **ОпціФ** і виберіть Створ. повідм.

або



Почати конференц-зв'язок.

Групи

Вам доступні 10 груп, що дозволяють впорядкувати ваші контакти. За бажанням ви можете змінити назви груп.

Редагування атрибутів групи



Оберіть групу.

ОпціФ

Відкрийте меню і виберіть Атрибути. Ви можете внести такі зміни:
Ім'я, Звук дзвінка,
Зображення:

Додавання контакту

Ви можете додати контакти в групу за допомогою **Всі контакти**.



Виберіть контакт, відкрийте меню **ОпціФ**, оберіть → група, після чого виберіть Група.

Контакт може належати тільки одній групі.

Зв'язок



Виберіть групу, відкрийте меню **ОпціФ** і виберіть Створ. повідм.

або



Почати конференц-зв'язок.

Стан онлайн

Відображення усіх контактів, для яких введено адресу миттєвих повідомлень (WV адреси).

SIM

Відображення усіх контактів з SIM-картки.

Новий запис



Підтвердіть вибір Новий запис, введіть ім'я та номер телефону і виберіть місце зберігання (SIM-картка/захищена SIM).

Перегляд/редагування записів



Обрати потрібний запис.



Відредагувати запис.

Редагування меню

ОпціФ

Відкрити меню.

Дд.більш.полів Перемістити запис з SIM-картки у пам'ять телефону. Тепер вам стануть доступними всі вкладки при введенні записів.

від контактів Скопіювати запис або записи з пам'яті телефону на SIM-картку (інформацію буде скорочено).

Змінити Місцезнаходж.: SIM/Захищена SIM.
На спеціальних SIM-картках телефонні номери можуть зберігатися у захищеній області. Для редагування запису у цьому випадку необхідно знати код PIN2.
Номер запису:
Оберіть для запису непризначений номер. Ви зможете користуватися ним для набирання номера.

(Щодо стандартних функцій див.стор. 16)

Фільтр

Відображення записів, що відповідають обраній умові фільтрації, наприклад, записи із зображеннями.

Найбільш викр. (за замовчуванням)

URL День народж.

Знімки Звуки дзвінка

Електр. пошта

Загальні опції

ОпціФ

Залежно від початкової ситуації та вкладки вам будуть доступні різні функції.

Фільтр	Відображення записів, що відповідають вказаному критерію фільтрації.
Створ. повідом.	Створення повідомлення для обраного контакту (SMS, MMS, e-mail, миттєве повідомлення).
Шук. іден.МП	Пошук призначеного ідентифікатора для служби миттєвих повідомлень (Миттєві Повідомлення).
Інтернет	Перехід до адреси URL, що була призначена запису, за допомогою WAP браузера.
Відкрити	Відображення номерів телефонів для довідки.
Додати до групи	Додавання запису до групи.
Зроб. знімок, Записати відео, Записати звук, і таке інше.	Створення для контакту інформаційного зображення, відео або звуку з робочої області або додавання з папки Мої файли.
Більше	Див. стор. 35.
(Щодо стандартних функцій див.стор. 16)	

Більше

Місцезнаходж.

Переключення місця зберігання записів (пам'ять телефону/ SIM-картка).

Синхронізація

Ви можете синхронізувати ваш мобільний телефон з органайзером, який знаходиться в інтернеті (Дстанц.синхр., стор. 93).

Ємність

Відображення об'єму пам'яті.

Параметри

Пор. сорт. за умовч.:	Ім'я або прізвище.
Спец. номери	Відображення спеціальних телефонних номерів, так/ні.
Час нагад.	Період часу для попереднього сповіщення про день народження.
Настр-ка поля	Налаштування полів на вкладці.
Початк. закладка:	Вкладка, яка відображається першою.

Як візитка

Призначення обраного контакту в якості візитки.

Візитка

Призначення контакту в якості власної візитки для надсилання до іншого GSM-телефону.

Імпортувати

Настройка приймання даних через Bluetooth.

Дд.більш.полів

Перемістити запис з SIM-картки у пам'ять телефону. Тепер вам стануть доступними всі вкладки при введенні записів.

Конференція



Початок конференції з 1–5 попередньо обраними абонентами. Виклик контактів здійснюється по черзі.

Записи виклик

Номер абонента, що телефонує, буде відображено, якщо:

- у абонента вимкнена функція "Анонімний режим", і
- мережа підтримує функцію "Ідентифікація абонента".

Також буде відображено ім'я абонента, якщо воно зберігається у контактах.

Ваш телефон зберігає телефонні номери дзвінків для зручного використання у майбутньому.



Обрати запис.



Відкрити запис.



Обрати телефонний номер.



Набрати телефонний номер.

Або



Відобразити інформацію про телефонний номер.

Пропущ. викл.

Телефонні номери отриманих дзвінків, на які ви не відповіли, зберігаються, щоб ви могли передзвонити абонентам.



Значки пропущених дзвінків (в режимі очікування).

Натисніть програмну клавішу під символом для переходу до списку вхідних дзвінків.

Отрим. викл

Відображення списку прийнятих викликів.

Набрані викл

Перехід до списку останніх набраних телефонних номерів.



Швидкий доступ в режимі очікування.

Видал. записи

Видалені записи.

Тривал./оплата

Ви можете встановити відображення тривалості та вартості розмови під час дзвінка, а також обмежити кількість юнітів для вихідних дзвінків.



→ → Тривал./оплата

Остан. виклик

Всі вихід. викл.

Всі вхід. викл.

Залш. одиниць
(відображається лише якщо підтримується вашим постачальником послуг)



Вибір відображення.



Відкрити область.

Тривал./оплата опції



Відкрити меню.

Скинути	Скинути обрані настройки.
Скинути все	Скинути всі настройки.
Парам. оплати	Викликати меню (див. нижче).

Парам. оплати

Валюта

(Запит PIN2)

Введіть бажану валюту.

Персонал. курс

(Запит PIN2)

Введіть валюту, а також тариф за один юніт та часовий тариф.

Ліміт обл. зап.

(Запит PIN2)

Спеціальні SIM-картки дозволяють вам або вашому оператору зв'язку визначити кредитний ліміт, після якого телефон буде заблоковано для вихідних дзвінків.



Натисніть.



Введіть PIN2.

Ліміт обл. зап.

Активувати.



Введіть кількість юнітів.

ОпціФ

Відкрийте меню та виберіть Зберегти.

Автом. відобр.

Тривалість та вартість розмови будуть відображатися під час та після дзвінків, якщо ви встановили для них персональні тарифи.

Камера

Ваш телефон обладнаний камерою зі спалахом. Ви можете знімати фотографії або відео та

- використовувати фотографії як шпалери, логотип, заставку або анімацію при увімкненні і вимкненні телефону
- призначати фотографії або відео контакту
- відправляти фотографії або відеокліпи через MMS або е-електронну пошту
- зберігати фотографії в папці **Мої файли** (стор. 106)

Увімкнення



Або



Натисніть клавішу камери в режимі очікування.



Переключитись між вкладками **Зроб. знімок** та **Записати відео**.

На екрані відображається поточне зображення (попередній перегляд). На першому рядку зліва направо ви побачите такі опції:



Коефіцієнт масштабу



Нічний режим



Баланс білого



Спалах увімкнено

Кількість фотографій, які можна зняти при заданій розподільчій здатності, виможете бачити на зображенні попереднього перегляду. Це число цілком залежить від об'єкта зйомки та потреби пам'яті для збереження. Ви також побачите індикатор обраної роздільної здатності або, якщо використовується режим відеозйомки, індикатор використаного часу запису та часу, що залишився.

Зроб. знімок



Зробіть фотографію. Після зйомки фотографії ви почуєте сигнал (його не можна вимкнути).



За необхідності спочатку встановіть коефіцієнт масштабу.

Фотографія зберігається з визначеним користувачем ім'ям (Переймен. в параметрах камери) або послідовним номером в **Знімки** (стор. 108) папці, яка розташована в **Мої файли**.

Роздільна здатність зображення

Ви можете встановити якість зображення незалежно від роздільної здатності попереднього зображення.

Щоб зробити окремі зображення для шпалер, ви повинні обрати опцію Шпалери при виборі роздільної здатності.

Додаткова інформація

В задню частину телефону вмонтовано дзеркало, щоб полегшити зйомку автопортретів.

Записати відео

Розподільча здатність в режимі відеозапису аналогічна розподільчій здатності зображення попереднього перегляду.



Оберіть вкладку Записати відео.



Початок запису відео.

Під час зйомки відеокліпу у верхньому правому куті екрана з'явиться червона точка.



Завершення запису відео.

Відеозапис зберігається з ім'ям, датою та часом в папці Відеозаписи (стор. 108), яка розташована у папці Мої файли.

Роздільна здатність відео

Ви можете встановити якість відеозображення незалежно від роздільної здатності попереднього зображення. Максимальна роздільна здатність становить 176 на 144 пікселів.

Спалах

Щодо установок дивіться меню опцій.



Цей символ з'являється на дисплеї, якщо увімкнено автоматичний режим.

В автоматичному режимі спалах вмикається в залежності від умов освітлення. Використання цього режиму рекомендується для збільшення часу роботи в режимі очікування. Робота спалаху залежить від зовнішньої температури та заряду акумулятора. Якщо температура низька і акумулятор потребує зарядження, робота спалаху погіршиться.

Камера опції

Залежно від поточної ситуації доступними є такі функції.

ОпціФ Відкрити меню.

Помічн. пам'яті	Якщо виявиться, що об'єм вільної пам'яті замалий, буде запущено майстер пам'яті.
Знімки	Відображення переліку фотографій.
Інше відео	Відображення переліку відеозаписів.
Мікроф. увімк.	Увімкнення або вимкнення мікрофона.
Викор. спалах	Оберіть з-поміж: Автоматичн., Увімкнено, Вимкн., Зм.еф.черв.оч.

Параметри	<ul style="list-style-type: none"> • Ім'я для записів • Роздільна здатність відео • Роздільна здатність зображення • Яскравість • Нічний режим для зйомки в умовах поганого освітлення • Потужність спалаху • Пауза автотаймера в секундах • Встановлення часу запису відео для короткого або довгого MMS • Місце: Мої файли (стор. 106)
-----------	---

Авто-таймер	Налаштування камери для зйомки по закінченні вказаного періоду часу. Під час останніх 5 секунд ви будете щосекунди чути сигнал.
-------------	---

Баланс білого	Оберіть з-поміж: Автоматичн., Приміщення, На вулиці
---------------	--

(Щодо стандартних функцій див.стор. 16)

SMS/MMS

За допомогою вашого телефону ви можете надсилати та отримувати повідомлення через служби SMS та MMS (Multimedia Messaging Service, Служба передачі мультимедійних повідомлень).

Інформація про SMS

За допомогою вашого телефону ви можете надсилати та отримувати довгі повідомлення (до 760 символів). Вони будуть автоматично розбиватися на кілька "звичайних" SMS повідомлень (кожне з яких оплачуватиметься окремо). Використання особливих літер деяких мов зменшує максимальну довжину SMS. Якщо ви не бажаєте використовувати ці букви, змініть мову введення в меню опцій.

Інформація про MMS

Служба передачі мультимедійних повідомлень (Multimedia Messaging Service) дозволяє надсилати на інші мобільні телефони та адреси електронної пошти повідомлення, що містять комбінації тексту, зображень та звуків. Всі елементи MMS повідомлення об'єднуються у вигляді "перегляду слайдів".

Залежно від установок вашого телефону, ви можете автоматично отримувати повне повідомлення або отримувати лише сповіщення про те, що в мережі було збережене MMS повідомлення, в якому вказуються дані про відправника та розмір повідомлення. Після цього ви можете завантажити повне повідомлення у ваш телефон та прочитати його.

Зверніться до вашого оператора зв'язку та з'ясуйте, чи доступна ця функція. Можливо, цю послугу треба зареєструвати окремо.



Написання SMS повідомлення

 →  → Створити нов. → SMS



Введіть текст.
Ви можете ознайомитись з інформацією щодо написання тексту за допомогою функції T9 або без неї у розділі про введення тексту (стор. 20).



Введіть номер телефону або  відкрийте меню, виберіть Додати з , виберіть одержувача з папки контактів. Додати можна кількох одержувачів.



Почніть процедуру відправки.

Додаткова інформація


На верхньому рядку дисплея буде відобразитись така інформація: Статус введення тексту, необхідна для набраного тексту кількість SMS повідомлень, доступна на разі кількість символів.

Якщо довжина тексту буде перевищувати 760 символів, повідомлення буде перетворено у MMS.

Опції SMS

Залежно від вибраної частини повідомлення вам будуть доступні різні функції редагування SMS повідомлення.

Опції Відкрити меню.

Додати одерж.	Додати одержувача.
Додати з 	Додати одержувача з переліку контактів.
Додати елем....	При додаванні до SMS повідомлення мелодій, зображень, відео або анімації, воно буде перетворено у MMS. Пам'ятайте, що деякі з завантажених об'єктів можуть бути захищені (згідно Закону про захист прав на цифрову власність, стор. 15).
Створити елем...	Зроб. знімок/ Записати відео Активувати камеру (стор. 38). Записати звук Почати запис звуку (стор. 98). SMS повідомлення буде перетворене на MMS повідомлення.
Видал.одерж.	Видалення одержувача.
Встав. текст...	Шаблон (стор. 23) Підпис Вступ. речення Контакт. деталі Закладка
Збер. як черн.	Зберегти MMS повідомлення як чернетку.

Емотікони	Додавання невеличких символів (смайликів), стор. 47.
Опції відправ....	Вибір параметрів надсилання для поточного повідомлення. Див. стор. 46.
Мен.ред.тексту	Мова вводу, Познач. текст, Копіювати, Вставити
(Щодо стандартних функцій див.стор. 16)	

Написання MMS повідомлення



→ Створити нов. → MMS

Макет

MMS повідомлення може містити декілька сторінок. Кожна сторінка може містити текст, зображення, відео або звук. Пам'ятайте, що зображення та звуки можуть бути захищені (згідно Закону про захист прав на цифрову власність, стор. 15).

Щодо додаткових опцій див. опції MMS стор. 43.

Зміст



Введіть текст.



Відкрийте меню та оберіть Додати елем./Створити елем.

Текст

Ви можете ознайомитись з інформацією щодо написання тексту за допомогою функції T9 або без неї у розділі "Введення тексту", (стор. 20).

Знімки/Відеозаписи

Додайте зображення або відео з папки Мої файли або створіть нові за допомогою камери.

Звук

Додайте мелодії з папки Мої файли або створіть нові за допомогою диктофону.

Контакти



Додайте адресну інформацію з контактів.

Вкладення

Додайте будь-які файли з папки Мої файли.

Надсилання



Введіть номер телефону або  відкрийте меню, виберіть Додати з , виберіть одержувача з папки контактів. Додати можна кількох одержувачів.

За бажання додайте тему:

Відкрийте меню і оберіть Додати тему, після чого введіть короткий опис MMS повідомлення.



Почніть процедуру відправки.

Опції MMS

Залежно від вибраної частини повідомлення вам будуть доступні різні функції редагування MMS повідомлення.

ОпціФ Відкрити меню.

Додати одерж.	Додати одержувача.
Додати з 	Додати одержувача з переліку контактів.
Додати елем....	Додавання графічних, відео або звукових файлів з пам'яті телефону.
Створити елем...	Зроб. знімок/ Записати відео Активувати камеру (стор. 38). Записати звук Почати запис звуку (стор. 98).
Перегляд MMS	Відтворити все MMS повідомлення на екрані.
Перегл. зображ./ Програти звук	Відтворення обраних відео або мелодій.
Відкр. вклад.	Відображення вкладених файлів.
Видал. одерж.	Видалення одержувача.
Додати тему	Додати поле з темою.
Встав. текст...	Шаблон Підпис Вступ. речення Контакт. деталі Закладка
Тривалість сторінки:	Налаштування період часу відображення сторінки на екрані.

Видалити стор.	Видалення поточної сторінки.
Збер. як черн.	Зберегти MMS повідомлення як чернетку (стор. 45).
Збер. як шабл.	Зберегти MMS повідомлення як шаблон.
Емотікони	Додавання невеличких символів (смайликів), стор. 47.
Опції відправ...	Вибір параметрів надсилання для поточного повідомлення. Див. стор. 46.
Мен.ред.тексту	Мова вводу Познач. текст Копіювати Вставити

(Щодо стандартних функцій див.стор. 16)

Отримання

На дисплеї відображається нове вхідне повідомлення.



Відображення повідомлення.



Натисніть програмну клавішу під цією позначкою для переходу до папки Вхідні.

Опції

Залежно від ситуації, вам будуть доступні різні функції.

ОпціФ Відкрити меню.

Перегляд	Прочитати SMS/MMS або сповіщення про одержання MMS.
Відповіді/ Відповіді всім	<ul style="list-style-type: none"> • За допомогою нового SMS. • За допомогою нового MMS. • Цитування оригіналу: нове SMS повідомлення і перші 50 символів одержаного повідомлення.
Пересилання	Переслати повідомлення іншому одержувачу. За необхідності можна додати новий вміст.

(Щодо стандартних функцій див.стор. 16)

Прочитання



Оберіть вкладку SMS/MMS.



Оберіть необхідне повідомлення.



Прочитайте SMS/MMS або сповіщення про отримання MMS.

Додаткова інформація

Клавіші "+"/"-."

Настройка гучності.



Увімкнути/вимкнути звук.

Тільки для MMS:



Перегляд сторінки вгору/вниз.



Перехід до наступної сторінки та повернення до кінця першої сторінки.



Перехід до початку сторінки або до попередньої сторінки.

Опції

Залежно від ситуації, вам будуть доступні різні функції.



Відкрити меню.

Зберг. зображ./Зберегти звук Дозволяє зберегти вибрані зображення, відео або звук в пам'яті телефону.

Програти Відтворює MMS повідомлення.

Пауза Тимчасово припиняє відтворення MMS.

Вибір Відкрити підменю Виклик, Зберег. у конт., Відкр. посл., і таке інше, залежно від вибраного тексту.

Відкр. елемент Виводить на екран вміст MMS повідомлення для відтворення за допомогою медіаплеєра або для збереження.

Зберегти елем. Виводить на екран вміст MMS повідомлення для збереження у відповідній папці.

Перем. до арх. Переміщення вибраного повідомлення до архіву.

Відкр. вклад. Відкрити вибране вкладення.

Збер.вклад. Відкриває відповідну папку в папці "Моє" для збереження.

(Щодо стандартних функцій див.стор. 16)

Чернетка



На екрані з'явиться список чернеток. Ви можете зберегти як чернетки повідомлення, створення яких не завершили.

Вихідні



На екрані відображається список повідомлень, які не були надіслані. Причиною неполадки могла бути втрата зв'язку з мережею.

Відправлене



→ Відправлене → SMS/MMS

На екрані відображається список надісланих повідомлень.

Архів



→ Арх. повідомл.
→ SMS/MMS

Повідомлення зберігаються в архіві. Оберіть список і прочитайте відповідне(і) повідомлення.

Ви можете переміщувати важливі повідомлення до архіву за допомогою **ОпціФ**, Перем. до арх.

Шаблони



→ Шаблони
→ Шаблони MMS/Текст. шаблони

Шаблони MMS

Для створення повідомлень можна використовувати шаблони MMS повідомлень.

Під час редагування MMS повідомлення ви можете створити власний шаблон за допомогою **ОпціФ**, Збер. як шабл.



Обрати шаблон MMS.



Підготувати та відправити повідомлення.

Текст. шаблони

Див. стор. 23.

Налаштування SMS повідомлень



→ Параметри → SMS
→ Оберіть функцію.

Зазвичай оператор зв'язку попередньо налаштовує основні установки.

Опції відправл.

Встановлення опцій відправки:

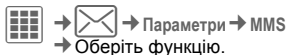
Центр повідом., Одерж.за умвч, Звіт про дост., SMSчрез EGPRS, Термін дії, Пряма відпов. 

Створення

Встановлення параметру макету:

Додати підпис, Вступ. речення, Тип повідомл., тощо.

Настройки MMS повідомлення



Зазвичай оператор зв'язку попередньо налаштує основні установки.

Опції відправл.

Встановлення опцій відправки: Звіт про дост., Читати звіт, Термін дії, Час доставк., Прихов. номер.

Створення

Налаштуйте параметри макету повідомлення, наприклад Режим створ., Мкс.розм.пов., Додати підпис, Вступ. речення, Тривал. стор. тощо.

Дістання

Налаштування параметрів одержання повідомлень: Дістання, Дістан. (роум.), Відхил. анонім., Дозв.звіт.дост., Дозв.підтв.чит. тощо.

Парам. зв'язку

Оберіть відповідний профіль MMS, що містить атрибути з'єднання. Необхідні для цього дані ви можете отримати від вашого оператора зв'язку або за адресою:

www.BenQ-Siemens.com/mobilesettings



Масштаб тексту

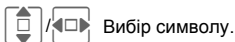
Ви можете обрати один із вказаних розмірів шрифту для використання у повідомленні.

Емотікони

Емоції – це невеличкі значки (посмішки), за допомогою яких ви можете візуально передати свої почуття.

Ви можете встановити вид зображення емоцій (графічні зображення або текстові символи, наприклад ;-).

Додавання зображень емоцій за допомогою **ОпціФ**, Емотікони.



Збер. по відпр.

Вкажіть, чи повинні повідомлення зберігатися у списку Відправлене після відправлення.

Авт.видалити

Якщо ця функція увімкнена, старі повідомлення будуть автоматично видалятися з папки "Вхідні" після заповнення пам'яті повідомлень.

Ви можете захистити важливі повідомлення від видалення: Виберіть Захистити в меню опцій папки вхідних повідомлень.

Електр. пошта

Ваш телефон обладнано програмою (клієнтом) обміну електронними повідомленнями. За його допомогою ви можете створювати і отримувати e-mail повідомлення.

Створення/надсилання





→ Створити нов.
→ Електр. пошта



Введіть текст.
Ви можете ознайомитись з інформацією щодо написання тексту за допомогою функції T9 або без неї у розділі про введення тексту (стор. 20).



Введіть адресу e-mail або  відкрийте меню, виберіть Додати з , виберіть одержувача зі списку контактів. Додати можна кількох одержувачів.

Додавання Тема



Відкрийте меню і оберіть Додати тему, після чого введіть короткий опис e-mail повідомлення.

Пропонує додаткові поля адреси



Відкрийте меню і оберіть Додати копію або Дд.прих.копію та внесіть додаткових одержувачів (див. вище).

Дозволяє додати вкладення



Відкрийте меню та виберіть Вкласти елем.. Виберіть будь-який файл в телефоні, щоб додати його як вкладення.



Відправлення e-mail повідомлення.

Opції створення/написання

Залежно від ситуації, вам будуть доступні різні функції.



Відкрити меню.

Додати одерж.

Додати одержувача.

Додати з 

Додати одержувача з переліку контактів.

Додати тему

Додати рядок з темою (до 255 символів).

Вкласти елем....

- **Мої файли:** Відкрийте, щоб здійснити вибір. Пам'ятайте, що зображення та звуки можуть бути захищені (згідно Закону про захист прав на цифрову власність, стор. 15).
- **Зроб. знімок/Записати відео:** Увімкнути камеру.
- **Записати звук:** Увімкнути диктофон.
- **Контакти:** Відкрийте, щоб здійснити вибір.

Додати копію	Додавання адреси(ів) одержувача(ів) копії.
Дд.прих.копію	Адреса(и) одержувача(ів) копії, які не будуть бачити інші одержувачі.
Видал.одерж.	Видалення одержувача.
Встав. текст...	Шаблон (стор. 23) Підпис Вступ. речення Контакт. деталі Закладка
Збер. як черн.	Зберегти e-mail повідомлення як чернетку.
Опції відправ....	<ul style="list-style-type: none"> • Звіт про дост.: Запросити підтвердження отримання. • Читати звіт: Дозволяє запросити підтвердження про прочитання повідомлення. • Пріоритет: Середній, Висок., Низьк.
Емотікони	Додавання невеличких символів (смайликів), стор. 47.
Мен.ред.тексту	Мова вводу Познач. текст Копіювати Вставити
Видал.вклад.	Видалити вкладення з e-mail повідомлення.
Відкр. вклад.	Відкрити вибране вкладення.
(Щодо стандартних функцій див.стор. 16)	

Отримання/читання



Оберіть вкладку Електр. пошта.

Перед тим як прочитати e-mail повідомлення, необхідно завантажити його з сервера.



Відкрийте меню і оберіть Дістати ел.лист або Дістати вміст.



Оберіть необхідне повідомлення.



Прочитайте повідомлення.



Опції



Відкрити меню.

Відповісти/ Відповісти всім/ Пересилання	Надіслати відповідь або переслати e-mail повідомлення.
Дістати вміст	Отримати вміст завантажених заголовків e-mail повідомлень.
Збер.вклад.	Зберегти вкладення з e-mail повідомлення в папці Мої файли (стор. 106).
Вибір	Відкрити підменю Виклик, Зберег. у конт., Відкр. посил., і таке інше, залежно від вибраного тексту.
Зберегти в	Збереження відправника серед контактів.
Перем. до арх.	Перемістити e-mail повідомлення в архів.
(Щодо стандартних функцій див.стор. 16)	

Чернетка

 →  → Чернетка → Електр. пошта
На екрані з'явиться список чернеток.

Відправлене

 →  → Відправлене
→ Електр. пошта

На екрані відображається список надісланих повідомлень.

Вихідні

 →  → Вихідні → Електр. пошта

На екрані відображається список повідомлень, які не були надіслані. Причиною неполадки могла бути втрата зв'язку з мережею.

Арх. повідомл.

 →  → Арх. повідомл.
→ Електр. пошта

Повідомлення зберігаються в архіві. Оберіть вкладку і прочитайте відповідне(і) повідомлення.

Ви можете переміщувати важливі повідомлення до архіву за допомогою **ОпціФ**, Перем. до арх.

Настройки

 →  → Параметри
→ Електр. пошта → Вибір функції.

Загал. парам.

Загальні настройки отримання та надсилання.

Опц. завантаж.	Завантаження e-mail повідомлень повністю або тільки заголовків для економії коштів.
----------------	---

Обмеж. розмір	Обмеження розміру в кілобайтах вхідного e-mail повідомлення.
---------------	--

Видл. опцію	Видалення e-mail повідомлення лише з телефону або також і з сервера.
-------------	--

Парам. з`єдн.

Ви можете отримати необхідні дані для доступу до сервера та параметри e-mail від постачальника послуг.

Зміна активного профілю



Натисніть.



Оберіть новий профіль.



Активуйте.

Зміна налаштувань профілю



Оберіть поля для редагування.

Спис. з'єдн.	Список обраних підключень.
Ім'я користувача:	Ваше ім'я.
Адреса ел. пошти:	Ваша адреса е-mail, наприклад: ім'я@домен.abc
Адреса для відпов.:	Адреса е-mail для надсилання відповідей на ваші повідомлення.
Ідент. користувача:	Ім'я користувача для вашого поштового облікового запису.
Пароль:	Пароль для поштового облікового запису.
Сервер POP3:	Введіть адресу інтернету, якщо тип сервера – POP3 або SMTP.
Порт POP3:	(За замовчуванням: 110)
Сервер SMTP:	Введіть адресу в інтернеті.
Порт SMTP:	(За замовчуванням: 25)

Аутифікац. SMTP: Налаштуйте цей параметр, якщо необхідно окремо перевіряти автентичність сервера SMTP.

ID користувача SMTP: Окрема перевірка автентифікації імені користувача для SMTP. Тільки якщо встановлено перевірку автентифікації SMTP.

Пароль SMTP: Якщо ви увімкнете функцію перевірки автентичності, обравши для параметра "Authentication" значення Так, вам потрібно буде ввести пароль користувача.

ОпціФ

Відкрийте, потім виберіть Зберегти.

WAP push

WAP повідомлення надходять зі спеціальних сервісних центрів. Якщо, наприклад, ви запросили у вашого оператора зв'язку конфігураційні дані, їх буде передано через WAP повідомлення

Вхідні



Оберіть необхідне повідомлення.



Прочитайте повідомлення або інформацію про передані дані/програми і, якщо це можливо, почніть завантаження.

Вхідні опції

Залежно від ситуації, вам будуть доступні різні функції.

ОпціФ Відкрити меню.

Виконати	Запустити програму.
Встановити	Почати установку.
Прийняти/ Відхилити	Прийняти/відхилити повідомлення.
Параметри	Отримання налаштувань.

Настр. повідм.



→ Параметри
→ WAP push

ОпціФ

Відкрийте меню та виберіть Параметри.

Дозвол. push	Налаштування отримання WAP повідомлень: Дозв. специф., Нічого не дозв., Дозволити все. Якщо ви налаштували функцію Дозв. специф., то зможете відредагувати такі списки:
Список дозволу	Будуть прийматися всі повідомлення від абонентів, включених у цей список (до 20 записів).
Список відхил.	Всі повідомлення від абонентів, включених у цей список (до 20 записів), будуть автоматично видалятися.
Невідома адр.	Управління повідомленнями, відправники яких не увійшли ні до "білого", ні до "чорного" списків". Відхилити, Видалити

Миттєве повід.



Ви можете обмінюватися повідомленнями з абонентами, що також зареєстрували цю послугу для телефону або персонального комп'ютера. Для цього ви можете внести ваших співрозмовників до списку контактів і обирати їх для приватної або групової розмови. Аналогічно вас можуть запросити до розмови інші абоненти послуги. (IMSG = Миттєві повідомлення)

Для цього треба увімкнути функцію GPRS.

Меню виклику (автономний режим)

Якщо увімкнено функцію Автореєстрац., головний перегляд буде відображено негайно.

 →  → Миттєве повід.

Реєстрація Почніть, щоб встановити з'єднання.

Облік.запис Зазвичай оператор зв'язку попередньо вказує установки доступу. За необхідності введіть Ідент. користувача: та Пароль: для активації доступу.

Якщо ви не маєте належних даних, будь ласка, зверніться до вашого оператора зв'язку.

Стан онлайн

Викличте Стан онлайн для настройки ваших персональних атрибутів (стор. 97).

Збер. розмови

Скористайтеся збереженими діалогами.

Історія розм.

Прочитати усі діалоги з минулого сеансу в автономному режимі (їх буде видалено при наступній реєстрації в системі).

Параметри

Настройки програм та серверів.

Автореєстрація:

Оберіть процедуру реєстрації: наприклад, вручну або при увімкненні телефону.

Час очікування:

Встановіть проміжок часу в секундах, по завершенні якого функція Миттєве повід. переходить у фоновий режим за відсутності подій. Сеанс триває і може бути викликаний через меню.

Спливаюча інформ.:

Увімкніть/вимкніть контекстні вікна нових повідомлень або повідомлень про зміну оперативного стану, тільки для Миттєве повід., якщо програма відображається на екрані.

Головний огляд (оперативний режим)

Після успішної реєстрації, залежно від вашого оператора зв'язку, ви побачите до 5 вкладок, опис яких наведено нижче:

Розмови

Контакти МП

Груп Мит. Пов.

Інфор. повідм.

Збер. розмови

(IMSG = Миттєві повідомлення)

Розмови

Список містить такі пункти:

- Контакти, що приймають участь у поточному спілкуванні і перебувають у мережі.
- Контакти, що відсутні в мережі і мають непрочитані повідомлення.
- Членство в групах.

Початок розмови



Оберіть запис (окремий контакт або групу) для розмови.



Почніть розмову.

На екрані відображені попередні розмови.

Навігація:



Перегляд в межах розмови.



Переключення розмов.

Розмова:



Напишіть текст.



Відправте текст.

Зазвичай ви також можете отримувати повідомлення від незнайомих контактів. На дисплеї з'явиться відповідне попередження, і ви зможете перейти до розмови або заблокувати контакт.

Опції

Опції

Відкрити меню.

Функції, доступні в кожному зі списків, відрізняються залежно від вибору та поточної ситуації.

Контакт. деталі	Додаткова інформація про контакт.
Деталі групи	Додаткова інформація про групу.
Стан онлайн	Налагодження ваших персональних атрибутів (стор. 97).
Додати учасн.	Додавання нового учасника.
Шукати учасн.	Пошук учасника.
Запросити	Запрошення до вашої власної групи контактів приєднатися до розмови.
Видал.учасника	Видалення контакту зі списку учасників.

Контакт МП	Збереження контакту в поточному списку контактів на сервері.
Параметри	Настройка автоматичної реєстрації.
Блок. контакт	Ви більше не будете одержувати повідомлення від цього контакту, а контакт не буде одержувати інформацію про ваш статус.
Пвід. до ідент.	Ручне введення коду.
Вийти з сист.	Сеанс завершується, і на екран виводиться меню виклику. Якщо відображення завершити за допомогою Вихід або клавіші завершення  . Сеанс буде тривати у фоновому режимі. Нові повідомлення зберігаються в папці Вхідні. Щоб поновити розмову, ще раз відкрийте програму через головне меню.
(Щодо стандартних функцій див. стор. 16)	

Контакти МП

Відображення списку контактів, що був використаний минулого разу, та, якщо це можливо, записів з папки **Контакти**, що мають код послуги Миттєві Повідомлення.



Оберіть запис в списку контактів для розмови.



Почніть розмову.

По завершенні на екрані відображаються контакти, відсутні в мережі, в алфавітному порядку та візуально розділені.

Контакти МП опції

ОпціФ Відкрити меню.

Функції, доступні в кожному зі списків, відрізняються залежно від вибору та поточної ситуації.

Додати контакт	Ідент. користувача: Вкажіть унікальне ім'я користувача (zareєстроване ім'я). Відображ. ім'я: Введіть власне прізвисько для контакту.
Шукати контакт	Пошук контакту в списку контактів.
Блок. контакт	Ви більше не будете одержувати повідомлення від цього контакту, а контакт не буде одержувати інформацію про ваш статус.
Видал. контакт	Видалення контакту зі списку.

Списки контак.	Відображення вашого персонального списку контактів. Створити список розповсюдження: виберіть Новий запис і призначте код та ім'я.
Список блокув.	Відображення списку відхилених контактів.
Щодо додаткових функцій див. стор. 54.	

Груп Мит. Пов.

Відображення всіх створених вами груп або груп, до яких ви входите.

Ведення розмови як для контактів МП.

Груп Мит. Пов. опції

ОпціФ Відкрити меню.

Функції, доступні в кожному зі списків, відрізняються залежно від вибору та поточної ситуації.

Запросити	Запрошення до вашої власної групи контактів для обміну миттєвими повідомленнями.
Додати учасн.	Додавання нового учасника до групи.
Видал. учасн.	Видалення контакту зі списку учасників групи.
Групові деталі	Додаткова інформація про групу.

Додати групу	Створення групи.
Шукати групу	Пошук групи на сервері (а також груп, керування якими більш не здійснюється у списку).
Створити групу	Ідентифікат. групи: Введіть унікальне ім'я групи. Ім'я: Ім'я групи. Тема: Тематика групи. Придат. до пошуку: Інші користувачі можуть знаходити цю групу. Нотатка-привітання: Введіть власне привітання. Тип: Обмежена чи відкрита.
Видал. групу	Видалення групи.
Ім'я екрана	Моє ім'я для розмови в групі.
Списки контак.	Відображення вашого персонального списку контактів.
Щодо додаткових функцій див. стор. 54.	

Інфор. повідм.

Відображення таких повідомлень, як привітання для групи, повідомлення сервера або інші системні повідомлення.



Відображення обраного повідомлення.

Або



Відповідь на запрошення/запити.

Щоб відхилити, відкрийте меню **ОпціФ** та оберіть Відхилити.

Збер. розмови

Відображення збережених розмов.



Відображення обраної розмови.

Ви можете перейменувати збережені розмови за допомогою меню **ОпціФ**.

Голос. пошта/Пошт. скринк.



Більшість операторів зв'язку надають поштову скриньку голосової пошти, в якій абонент може залишити голосове повідомлення для вас

- якщо ваш телефон вимкнений або не готовий до прийому,
- якщо ви не бажаєте відповідати на цей виклик,
- ви здійснюєте телефонний виклик (та якщо функцію Виклк. очік. не активовано, стор. 75).

Якщо послуга голосової пошти не входить у стандартний пакет вашого оператора зв'язку, ви повинні зареєструвати її і, можливо, налаштувати вручну. Наступні дії залежать від оператора зв'язку і можуть відрізнятись.

Параметри

Оператор зв'язку надасть вам два телефонні номери:

Збереження номеру скриньки голосової пошти

Ви можете подзвонити за цим номером, щоб прослухати залишені вам голосові повідомлення.



Оберіть номер телефону з переліку контактів або введіть/змінить його вручну.

OK Підтвердіть.

Збережіть номер переадресації

Виклики буде переадресовано за цим номером телефону.



Оберіть умову, наприклад, Без відповіді.

Підтвердіть вибір та оберіть Встановити.


Введіть номер телефону.


ОпціФ Відкрийте і виберіть Зберегти.

Прослуховування




Після надходження нового голосового повідомлення на екрані з'явиться один із таких символів:

 Символ та короткий звуковий сигнал.
Або

 Сповідання через SMS.
Або

Ви отримаєте дзвінок з автоматичним сповіщенням.

Зателефонуйте за номером скриньки голосової пошти та прослухайте повідомлення.

 Натисніть та **утримуйте** (за необхідності введіть номер вашої поштової скриньки один раз). Підтвердіть за допомогою **OK** та **Пошта** залежно від вашого оператора зв'язку.

Послуги СВ



Деякі оператори зв'язку надають інформаційні послуги (інформаційні канали, СВ-повідомлення). Якщо ви увімкнули прийом, то повідомлення на активовані теми будуть надходити до вашої папки **Список тем**.

СВ-повідомлення відображаються в режимі очікування; прокрутка під час перегляду довгих повідомлень здійснюється автоматично.

Одрж. інф. пов.



Увімкніть або вимкніть послугу-СВ. Якщо ви увімкнете послугу СВ, час роботи телефону в режимі очікування зменшиться.

Чт.нов.інф.пов



Всі повідомлення відображаються в хронологічному порядку.

Список тем

Ви можете додати до свого персонального списку до 10 тем з переліку тем.

Вимоги: **Викор.вказ.тем** активовано, і оператор зв'язку підтримує цю функцію.



Увімкнути/вимкнути тему.



Відобразити повідомлення на поточну тему, якщо його було отримано.

Відображення



Тему увімкнено/вимкнено.



Тема містить нові повідомлення.



Повідомлення вже прочитане.

Нова тема Додавання теми до списку тем.

- Якщо список тем доступний, оберіть потрібну тему та Підтвердіть свій вибір.
- Створіть нову тему. Введіть назву теми та номер каналу. Відкрийте меню **ОпціФ** та оберіть Зберегти.

Автом. відобр.



Виберіть режим подання: без повідомлень, усі повідомлення або тільки нові повідомлення.

Викор.вказ.тем



Увімкніть/вимкніть використання переліку тем.

Мови інф. пов.

Приймання СВ-повідомлень однією заданою мовою, кількома або всіма мовами.

Інтернет



→ Вибір функції.

Отримуйте найсвіжішу інформацію з інтернету, що спеціально адаптована до опцій дисплея вашого телефону. Крім того, ви можете скористатися веб-сайтом **wap.BenQ-Siemens.com** ("Downloads"), де зможете завантажити або поновити ігри, програми, звуки, зображення та інше. З'єднання з інтернетом може вимагати реєстрації в оператора зв'язку.

З'єднання з оператором зв'язку

Безпосередній доступ браузера до інтернет-порталу вашого оператора зв'язку.

Помічн. завант.

Надає підтримку під час завантаження.

Введіть URL

Після введення адреси URL буде запущено браузер і відкрито відповідну веб-сторінку.

Закладки

Відображення адреси URL/ перехід до сторінки

Перелічити закладки

Відобразить на екрані список закладок, збережених в телефоні.



Оберіть закладку.



Перехід за адресою URL до відповідної сторінки.

Збереження

Зробити сайт закладкою

Дозволяє зберегти поточну сторінку в телефоні у списку закладок.

Опції закладки

ОпціФ

Відкрити меню.

У цьому меню вам доступні функції для зміни та керування закладками та папками, що їх містять. Це включає редагування окремих записів з відповідними адресами URL, а також видалення та переміщення їх в інші папки.

Інтернет

Виклик функції відкриває браузер з попередньо налагодженими параметрами.

Меню браузера

ОпціФ Відкрити меню.

Початков. стор.	Виклик стандартної домашньої сторінки поточного профілю.
Закладки	<ul style="list-style-type: none"> • Перелічити закладки Відображення на екрані списку закладок, збережених в телефоні. • Зробити сайт закладкою Дозволяє зберегти поточну сторінку у списку закладок.
Перейти до...	Дозволяє ввести адресу URL для безпосереднього виходу в інтернет, наприклад, wap.BenQ-Siemens.com .
Перезавантаж.	Перезавантаження поточної сторінки.
Показати URL	Відображення адреси поточної завантаженої сторінки для надсилання через SMS/MMS/e-mail повідомлення.
Історія	Відображення останніх переглянутих сторінок інтернету.
Роз'єднання	Від'єднання від інтернету.
Файл	Збереження об'єкта з поточної сторінки або збереження всієї сторінки; відображення збережених сторінок.

Настройки Настройки браузера (стор. 62).

Вихід з браузер. Завершення роботи браузера.

Завершення з'єднання



Натисніть для завершення з'єднання та закриття браузера.

Перегляд сторінок у браузері



- Оберіть посилання.
- Установки, увімкнення/вимкнення інформації про статус.

Назад

- Назад на один рівень.



- Перехід на одне поле введення/посилання вперед/назад.
- Прокрутка на один рядок.

Значки на дисплеї в режимі браузера (основні)



GPRS у мережі



Мережа відсутня

Введення спецсимволів



Оберіть важливі спецсимволи.

Ваш інтернет-браузер ліцензовано:



OPENWAVE™



Налаштування браузера



→ Інтернет

Опції

Відкрити меню.

Налаштування

Оберіть.

Браузер

Вибір опцій запуску та установок обробки зображень і звуків, а також опцій відправлення.

Параметри протоколу

Вибір параметрів протоколу, WAP повідомлень та часу аварійного від'єднання, а також обробки файлів cookie.

Безпека

Налаштування шифрування.

Контекст

Скидання сеансу; видалення кеша, записів журналу та файлів cookie.

Налаштування з'єднання

Обробка залежить від оператора зв'язку (див. також Парам. онлайн, стор. 72)

Історія

Відображення останніх переглянутих сторінок в інтернеті.

Збер. веб-сайти

Відображення списку закладок, збережених у телефоні.

Параметри

Профілі



→ Профілі

Декілька настройок телефону можна зберігати у профілях, наприклад, для того щоб пристосувати телефон до середовищ із різним рівнем шумності.

- У телефоні задано шість стандартних профілів з установками за замовчуванням. Однак, їх можна змінити:

Загальн.

Без звука

Зустріч

На вулиці

АвтоКомплект

Гарнітура

- Ви можете додати два персональні профілі (<ім'я>).

Увімкнення



Виберіть стандартний або персональний профіль.



Активуйте профіль.

Зміна настройок профілю

Щоб змінити стандартний профіль або створити новий персональний профіль:



Оберіть профіль.



Відкрийте меню.



Змін. парамет.

Оберіть.

На екрані з'явиться список доступних функцій.

Коли закінчите налаштування функції, ви повернетесь до меню профілів, де ви можете змінити інші установки.

Додаткова інформація

- Виклик списку в режимі очікування:
 список профілів буде відображено на екрані.
- Активний профіль позначається .

Опції профілю

ОпціФ	Відкрити меню.
Активувати	Активувати вибраний профіль.
Змін. парамет.	Змінити настройки профілю.
Копіювати з	Скопіювати настройки з іншого профілю.
Переймен.	Змінити персональний профіль (окрім стандартних профілів).

АвтоКомплект

При застосуванні оригінального комплекту Car Kit, профіль буде змінено автоматично при підключенні телефону до підставки (див. "Аксесуари", стор. 122).

Гарнітура

Автоматичне переключення профілю відбудеться тільки при застосуванні оригінальної гарнітури (див. "Аксесуари", стор. 122).

Звуки дзвінка



→ Звуки дзвінка

→ Оберіть функцію.

Гучність

Встановіть гучність всіх звуків.



Задати гучність.



Підтвердіть вибір.

Настроїки мелодії

Ви також можете зробити індивідуальні установки для таких функцій:

- Виклики
- Повідомлення (SMS, MMS, Послуги CB)
- Органайзер
- Будильник
- Миттєве повід.
- Ігри
- Мелод. вимкн.
- Мелодія увімк.
- Відкр. ProSlide
- Закр. ProSlide

або записати новий звук дзвінка за допомогою:

- Звукозап. (стор. 98)

В залежності від функції, будуть доступні різні опції:

МелодіФ



Оберіть звук з папки Мої файли.

Парам. дзвінка

- | | |
|----------|--|
| Дзвінок | Відтворити звук дзвінка або мелодію та налаштувати гучність. |
| Висхідне | Встановити зростаючу гучність дзвінка. |
| Зумер | Звести всі звуки дзвінка до короткого сигналу (зумер). |
| Вимкн. | Вимкнути всі звуки дзвінка для обраної функції. |

Теми



Ви можете завантажити цілком нове оформлення вашого телефону. При натисканні клавіші різні настройки медіа будуть реорганізовані на основі певної теми, наприклад,

- Анімації
- Звуки
- Кол. оболонки
- Шпалери

Файли теми стиснуті для заощадження об'єму пам'яті. Під час активації теми автоматично розпаковуються та рееструються. Анімація, звуки та малюнки розміщені у папці **Мої файли** у відповідних папках.

Додаткова інформація

Існуючі настройки дисплея та мелодій дзвінків можуть бути перезаписані.

Активація нової теми



Оберіть тему.



Активуйте, за необхідності перегляньте **Перегляд**.

Відображення



→ Відображення

→ Вибір функції.

Шпалери

Встановіть шпалери для дисплея.

Логотип

Оберіть малюнок, що буде відображений замість логотипу оператора зв'язку.

Хранит. екрану

По завершенні вказаного періоду часу на дисплеї буде відображено малюнок заставки. Цю функцію може перервати вхідний дзвінок та/або натискання будь-якої клавіші, якщо тільки ви не увімкнули функцію захисту.

Перегляд

Відображення заставки.

Стиль:

Оберіть з-поміж: Стандартн., Цифр. годин., Аналог. годин., Зображення, Збереж. енергії (значно збільшує час роботи телефону в режимі очікування; індикатор в режимі очікування (світлодіод) (стор. 7) увімкнений), Вимкн..

Зображення:

Оберіть зображення з папки Мої файли.

Час очікування:

Встановіть період, по завершенні якого запускається заставка.

Захист кодом:

Для переривання заставки потрібно ввести код телефону.

Примітка

Заставки Цифр. годин./Анімації зменшують час роботи телефону в режимі очікування.

Анімц. увімкн.

Оберіть анімацію, що буде відображатись на дисплеї при увімкненні телефону.

Анімац. вимкн.

Оберіть анімацію, що буде відображатись на дисплеї при вимкненні телефону.

Текст привітан.

Введіть привітання, що буде відображатись на дисплеї при увімкненні телефону замість анімації.

Час підсвічув.

Встановіть період часу, по завершенні якого вимикається підсвічування дисплея.

Підсвічування автоматично вмикається при надходженні вхідного повідомлення або натисканні будь-якої клавіші.

Підсвічування

Встановлення підсвічування дисплея (світліше/темніше). Що темніше буде підсвічування, то довше буде працювати телефон у режимі очікування.



Натискайте навігаційну клавішу вгору/вниз для підвищення/зменшення яскравості.

Вібрація



→ Вібрація

Для запобігання небажаного занепокоєння звуком дзвінка ви можете увімкнути функцію вібрації. Вібрація також може бути увімкнена додатково до звуків дзвінка (наприклад, для шумних місць). Ця функція вимикається при зарядженні акумулятора та при підключенні аксесуарів (за винятком гарнітур).

Вібрація

Увімкнути/вимкнути
вібросигнал.

Демонстрація

Будуть продемонстровані типи вібросигналу.

Призначення типу вібросигналу

Кожній з наступних програм може бути призначено свій тип вібросигналу:

Виклики, Повідомлення, Сигнал,
Миттєве повід.

З'єднуваність



→ З'єднуваність
→ Вибір функції.

EGPRS (EDGE)



Увімкнення/вимкнення
EGPRS.

EGPRS – це метод більш швидкої передачі даних, ніж GPRS, в мережах мобільного зв'язку. За допомогою EGPRS, якщо мережа має достатню пропускну здатність, ви можете здійснювати постійне з'єднання з інтернетом. Оператором зв'язку тарифікується тільки дійсна тривалість передачі даних. Деякі оператори зв'язку ще не підтримують цієї послуги.

Індикація на дисплеї:

GP
RS

Увімкнено та доступно.

GP
RS

Послуга зареєстрована.

GP
RS

Функція тимчасово
перервана.

Інформ. EGPRS

Перегляд інформації щодо стану з'єднання.

Bluetooth® (BT)

Bluetooth – це радіозв'язок малого радіусу дії, за допомогою якого ви можете, наприклад, використовувати гарнітуру або автокомплект без застосування проводів. За допомогою функції Відпр./друкув. з меню опцій для відповідної програми ви також можете використовувати цей маршрут для відправлення даних.

За допомогою SAP (профіль доступу до SIM) GSM модуль телефону в машині може, наприклад, використовувати контактні дані з SIM картки вашого телефону. Вам не потрібно міняти SIM картку. Можливо, функція SAP не підтримується вашим оператором зв'язку.

Кожний пристрій Bluetooth має власну унікальну адресу і опціонально може мати зрозуміле ім'я. Захист паролем гарантує безпеку зв'язку Bluetooth, бо абонент BT заноситься до списку «довірених» пристроїв.

Щоб встановити зв'язок Bluetooth між вашим телефоном та іншими пристроями Bluetooth, необхідно увімкнути функцію Bluetooth (для отримання додаткової інформації див. стор. 4).



Увімкнення/вимкнення Bluetooth.

Якщо ви увімкнете функцію Bluetooth, час очікування телефону буде зменшено.

Індикація на дисплеї



Bluetooth видимий іншим пристроям.



гарнітура Bluetooth.

Настройка BT



Увімкнення функції Bluetooth.

Моє BT-ім'я: Під час першого увімкнення Bluetooth ви можете присвоїти ім'я телефону.

Пошук

Ви можете здійснити глобальний пошук або пошук тільки пристроїв Bluetooth, які вказані в меню опцій.



Відкрийте вибране.

Вкажіть, пошук яких пристроїв BT необхідно здійснювати:

Все Всі пристрої BT

Аудіо Наприклад, гарнітура, автокомплект Car Kit

Телефон Інші телефони з BT

ПК Персональний комп'ютер з підключенням BT



Почніть пошук.

На дисплеї відображено номер та ім'я останнього знайденого пристрою BT.



Пошук завершено і на екрані відображено перші 10 знайдених пристроїв.

Повтор Почати новий пошук.



Перейдіть до потрібного запису.



Викликати пристрій та почати налагодження зв'язку як з «довіреном» пристроєм з переліку відомих пристроїв. Для цього введіть пароль для іншого пристрою. Якщо список заповнено, ви не зможете додати в нього ще один пристрій.

Список пристроїв

- Відомі пристрої

Щоб полегшити вибір, ви можете занести пристрої, з якими часто встановлюєте зв'язок BT, до списку відомих пристроїв. Якщо записи є «довіреніми», то при встановленні зв'язку запит пароллю не здійснюється.

- Остан. з'єдн.

Список останніх та/або на разі підключених пристроїв.

- Список відхил.

Спроби встановлення зв'язку з пристроями з цього списку будуть відхилені.

- Рез.ост.пошуку

Список останніх знайдених пристроїв.

Опції списків

Функції, доступні в кожному зі списків, відрізняються.

ОпціФ Відкрити меню.

Пошук / Повторити	Пошук або повторний пошук пристроїв ВТ.
Викор. як аудіо	Якщо це неможливо зробити автоматично, вкажіть, що пристрій є "звуковим".
Збільш. пріор.	Пересуньте запис вгору по списку, щоб, наприклад, першим використовувався заданий звуковий пристрій.
Змнш. пріорит.	Пересуньте запис вниз по списку.
До спис.відхл.	Перемістіть запис до "чорного" списку.
До сп. відомих	Перемістіть запис до списку відомих пристроїв.
(Щодо стандартних функцій див. стор. 16)	

Моє ВТ-ім'я

Телефону призначається ім'я (до 20 символів) – саме його бачить ваш співрозмовник. Якщо ім'я не було призначено, телефон використовує незмінну адресу пристрою.

Також ви не можете змінити інформацію про апаратні якості ВТ.

Видим. для ін.

Налаштуйте роботу вашого телефону при з'єднанні з іншими ВТ пристроями. Це означає (якщо пристрій «видимий»), наприклад, що адреса пристрою або ім'я ВТ вашого телефону відображається на інших пристроях ВТ, коли вони здійснюють запит цієї інформації для прийому або надсилання даних.

• Невидимий

Ваш телефон не «бачать» інші пристрої ВТ. При цьому відомі пристрої, наприклад, гарнітура Bluetooth або комплект Car Kit Bluetooth, продовжують працювати.

• Автом. режим

Ваш телефон «бачать» інші пристрої ВТ протягом п'яти хвилин. По завершенні вказаного періоду часу вам буде запропоновано продовжити або відмінити «видимість» вашого телефону.

• Завжди видим.

Ваш телефон завжди «бачать» інші пристрої ВТ. Ці пристрої можуть створювати з'єднання з вашим телефоном та за необхідності можуть бути додані до списку відомих пристроїв.

Аудіопотік BT

При користуванні гарнітурою Bluetooth всі звукові сигнали відтворюються виключно через гарнітуру.

Парам. онлайн

Стандартні настройки та увімкнення профілів з'єднання для передачі даних.

Стандартні установки телефону можуть бути індивідуальні для кожного оператора зв'язку:

- Настройки вже були встановлені оператором. Ви можете розпочати користування вже зараз.
- Профілі доступу вже створені вашим оператором. Тоді оберіть профіль та активуйте його.
- Профілі доступу потрібно налаштувати самостійно. Необхідні дані ви можете отримати від оператора зв'язку або за електронною адресою:
www.BenQMobile.com/customercare

Вибір профілю



Оберіть профіль.



Відкрийте вибране.

Факс/дані

Відп. гол./факс



Налаштуйте цю функцію телефону **перед** надсиланням даних, щоб мати змогу переключатися між голосовим режимом та режимом факсу.

Одер. факс/дані



Ваш оператор зв'язку надав вам номер для телефонії та номер для отримання факсів або даних.

При надходженні виклику пролунає особливий сигнал, і на дисплеї буде відображений тип виклику (факс або дані). Тепер запустіть на вашому ПК комунікаційну програму для отримання факсу або даних.

Швидкі клавіші



→ Швидкі клавіші

Функц. клав.

Ви можете призначити для правої функціональної клавіші певну функцію.

Редагування



Оберіть клавішу.



Активуйте редагування функції.



Перейдіть до нового призначення з переліку.



Підтвердіть.

Додаткова інформація

Оператор зв'язку може попередньо призначити функції усіх клавіш (наприклад, перехід до переліку "послуг SIM" або безпосередній доступ до інтернет-порталу). Деякі призначення клавіш змінити не можна.

Програма

Функцію "Інтернет" використано лише як приклад.

Інтернет

Натисніть та **утримуйте**; програму буде запущено.

Кл. шв. набору

Можна призначити номер телефону для клавіші швидкого виклику (⇒ ○, стор. 7). Після натискання цієї клавіші здійснюється виклик за номером.

Навіг. клавіші

Ви можете призначити функції натисканням навігаційної клавіші у трьох напрямках (тільки для режиму очікування). Натискання вниз служить для відкриття переліку контактів, і це призначення змінити не можна.



Оберіть відповідний напрямок.



Активуйте редагування функції.



Оберіть програму з переліку.



Підтвердіть вибір.

Цифр. клавіші

Для швидкого набирання номерів або виклику функцій можна використовувати цифрові клавіші від 2 до 9.

Клавішу 1 зарезервовано для скриньки голосової пошти (стор. 58).

Показ. функції

Відображає набір функцій для цифрових клавіш.

Призначення номерів або функцій



Оберіть клавішу.



Активуйте редагування функції.



Оберіть програму з переліку.



Підтвердіть вибір.

Застосування

Запуск збереженої програми (наприклад, Інтернет).

В режимі очікування:



Натисніть **коротко**.

Призначення цифрової клавіші 3 відображається над правою програмною клавішею, наприклад:



Натисніть та **утримуйте**.

Або просто



натисніть та **утримуйте**.

Парам. виклк



→ Парам. виклк
→ Вибір функції.

Прихов. ідент.



При здійсненні виклику ваш номер телефону може відобразитись на дисплеї абонента (це залежить від ваших операторів зв'язку).

Щоб заборонити відображення номера, ви можете увімкнути анонімний режим для всіх подальших дзвінків або тільки для одного наступного дзвінка. Вам може знадобитись окремо зареєструвати цю послугу в оператора зв'язку.

Виклк. очік.



Якщо ви передплатили цю послугу, ви можете перевірити її статус та увімкнути або вимкнути її.

Переадресація

Оберіть умови, за яких виклики будуть переадресовані до вашої скриньки голосової пошти або на інший номер телефону. Щоб встановити переадресацію:



Оберіть умову, наприклад, Без відповіді.



Підтвердіть вибір та оберіть Встановити.



Введіть номер телефону.



Відкрийте, потім виберіть Зберегти.

Всі виклики

Переадресація всіх викликів.



Значок у верхньому рядку дисплея в режимі очікування.

Без відповіді



Включає умови Недосяжний, Немає відпов., Зайнято, див. нижче.

Недосяжний

Переадресація здійснюється, якщо телефон вимкнено або він знаходиться за межами досяжності мережі.

Немає відпов.

Дзвінок переадресовується тільки після паузи, що встановлюється мережею. Тривалість паузи може становити максимум 30 секунд з інтервалами по 5 секунд.

Зайнято

Переадресація здійснюється, якщо виклик надходить під час розмови. Якщо функцію Виклк. очік. увімкнено, під час розмови ви почуєте сигнал очікування виклику.

Одерж. факсу



Факсові виклики переадресовуються на номер телефону з підключенням до факсу.

Одерж. даних



Дзвінки для передачі даних переадресовуються на номер телефону з підключенням до ПК.

Перев. стану

Ви можете перевірити поточний стан переадресації для всіх ситуацій. Після короткої паузи поточний стан передається по мережі та відображається на дисплеї.

Очистити все

Відміна заданих параметрів переадресації.



Додаткова інформація

Зверніть увагу, що дані про переадресацію зберігаються в мережі, а не в телефоні (наприклад, на випадок зміни SIM карти).

Поновлення переадресованого виклику


Зберігається останній переадресований номер. Продовжуйте, як і при "встановленні переадресації". На екрані відображено збережений номер телефону. Підтвердіть цей номер.

Сигн. викл. від

Сигнал про дзвінок може надходити тільки для номерів, збережених у списку контактів або SIM карті, та номерів, що призначені до будь-яких груп. Про інші дзвінки ви зможете дізнатись лише з напису на екрані.



Відп. б.-як. кл.

Ви можете відповісти на вхідний дзвінок будь-якою клавішею (окрім .

Щохвил. зумер

Під час розмови ви будете чути щохвилинний сигнал, щоб слідкувати за тривалістю розмови. Ваш співрозмовник не чує цього сигналу.

Парам. телеф.



→ Парам. телеф.


→ Оберіть функцію.

Мова

Мова дисплея

Встановіть мову інтерфейсу. Якщо активована опція автоматичного вибору мови **Автоматичн.**, буде застосовано мову вашого домашнього оператора зв'язку.

Якщо ви випадково встановите мову, яку не розумієте, ви можете скинути установки на мову вашого домашнього оператора зв'язку, натиснувши такі клавіші (в режимі очікування):

*#0000# 

Мова вводу

Оберіть мову введення тексту. Мови, які підтримують функцію T9, позначені символом T9.

Словн. корист.

Імпорт T9

Завантажити базу даних T9 для поточної мови.

Експорт T9

Зберегти базу даних T9 для поточної мови у папку **Мої файли**.

Звуки клавіш

Задайте тип звукового підтвердження натискання клавіші.

Натиснення, Сигнал, Без звука

Інфрм. сигнали

Задання службових сигналів та будильника:

Ув./вимк. Активувати/деактивувати сигнали.

Подовжено Якщо увімкнено, можливі додаткові службові сигнали, наприклад, досягнення кінця меню, розрив з'єднання з мережею тощо.

Авто вимкн.

Телефон вимикається автоматично кожен день у заданий час.

Увімкнення

Встановити Оберіть.



Введіть час.

Зберег. Збережіть запис.

Вимкнення

Вимкнути Оберіть.



Підтвердіть.

Файл. система

Формат

(Захищено кодом телефону)

Пам'ять телефону буде відформатована, а також будуть видалені всі збережені дані, такі як звуки дзвінків, графічні зображення, ігри та програми.

Для форматування файлової системи дістаньте SIM карту, перезавантажте телефон і введіть * # 9 3 3 7 #.

Форматування може зайняти більше 1 хвилини.

Упрвл. ліценз.

Ви можете переглядати та керувати ліцензованими даними/програмами (також див. DRM (Закон про захист прав на цифрову власність), стор. 15).

Ідентиф. телеф.

Ідентиф. номер

Ідентифікаційний номер телефону (IMEI) виводиться на екран. Ця інформація може знадобитися при звертанні у відділ обслуговування клієнтів.

Інф. про тел.

Ім'я продукції, дата виготовлення, версія програмного забезпечення.

СС-Monitor

Монітор центру викликів відображає інформацію, необхідну для роботи відділу обслуговування клієнтів.

Перев. пристр.

Буде запропоновано здійснити самоперевірку або окрему перевірку телефону. Якщо ви оберете Самоперевірка, будуть виконані всі тести окремо.

Версія програмного забезпечення

Для відображення версії програмного забезпечення вашого телефону у режимі очікування:

Натисніть * # 0 6 #, після чого натисніть .

Помічн. пам'яті

Майстер пам'яті допоможе вам, якщо пам'ять телефону буде заповнено. Майстер також можна запустити автоматично з програми за необхідності.

Після перевірки ємності всі файли та папки будуть відображені з їх відповідними розмірами, після чого ви зможете їх подивитись, відкрити та, якщо це необхідно, видалити.

Упрвл. пристр.

За допомогою диспетчера пристроїв ви можете, наприклад, отримати конфігураційні дані від оператора зв'язку через WAP повідомлення (стор. 52).

Стандартні установки телефону можуть бути індивідуальні для кожного оператора зв'язку:

- Налаштування вже були встановлені оператором. Ви можете розпочати користування вже зараз.
- Профілі доступу потрібно налаштувати самостійно. За необхідності зверніться до вашого оператора зв'язку. Також ви зможете знайти поточні налаштування для вашого оператора зв'язку в інтернеті за адресою www.BenQ-Siemens.com/mobilesettings

Актив. обл. зап.: Програмне забезпечення

Почати Встановіть з'єднання з сервером.

Після передачі даних:

ОК Підтвердіть і вимкніть телефон.

Після цього увімкніть телефон...

Так Програмне забезпечення буде поновлено. Процедура може зайняти до 15 хвилин. В цей період усі інші програми в вашому телефоні будуть заблоковані. Також не можна буде здійснити екстрений виклик.

По завершенні телефон буде автоматично перевантажено. Ще раз скористайтеся функцією Упрвл. пристр.

Почати Буде встановлений зв'язок з сервером.

Нарешті на екрані з'явиться підтвердження успішного поновлення.

Зміна профілю



Відображення параметрів.



За допомогою навігаційної клавіші оберіть профіль Оновлення програмного забезпечення.



Перевірте налаштування за замовчуванням і за необхідності вкажіть установки доступу вашого оператора зв'язку.

Опції

Відкрийте меню опцій.

Зберег.

Збережіть профіль.

Останній сеанс




Будуть відображені дані останнього з'єднання.

Скинути все

Ви можете скинути усі налаштування на початкові (заводські) параметри. Це не вплине на SIM-картку, налаштування мережі або дані, збережені під час сеансу Instant Messaging.

Або введіть у режимі очікування:

*#9999# 

Годинник



→ Годинник
→ Вибір функції.

Час/дата

Годинник треба точно встановити один аз на початку користування телефоном.



Почніть редагування.



Спочатку введіть дату (день/місяць/рік), потім – час (години / хвилини / секунди).

Додаткова інформація



Відображення календаря для вибору дати.

Якщо акумулятор видалений з телефону більш ніж на 30 секунд, необхідно повторно налаштувати годинник.

Часові пояси

Часовий пояс можна обрати на світовій мапі або з переліку міст:

Світова мапа



Оберіть бажаний часовий пояс.

Перелік міст



Оберіть місто в обраному часовому поясі

або



Відкрийте меню і виберіть Шукати місто.

Формат часу

Оберіть 24 год. або 12 год..

Формат дати

Оберіть формат подання дати.

Початок тижня

Оберіть день тижня, з якого починається відображення тижня або місяця зліва у календарі.

Буддійськ. рік



Перехід на Буддійський календар (не для всіх моделей телефону).

Показ.годин.

Увімкнення/вимкнення відображення часу в режимі очікування.

Автомат. час



Час та часовий пояс буде встановлено автоматично. Часовий пояс буде визначено автоматично.

Безпека



→ Безпека

→ Оберіть функцію.

Авт. блок.клав.

Якщо за вказаний період часу не буде натиснуто жодної клавіші, клавіатуру буде автоматично заблоковано. Це дозволяє уникнути небажаного випадкового використання телефону. При цьому зберігається здатність приймати дзвінки і здійснювати екстрені виклики.



Оберіть **Встановити**.



Введіть проміжок часу в хвилинах та секундах, по завершенні якого буде увімкнено блокування клавіатури.

Блок. ProSlide

Дозволяє/забороняє автоматичне блокування клавіш при закриванні слайдера. Клавіші завжди розблоковуються автоматично після відкривання слайдера.

Додаткова інформація

Клавіатура також може бути заблокована або розблокована безпосередньо у режимі очікування.

У будь-якому випадку:



Натисніть та **утримуйте**.

Прям. виклик

(Захищено кодом телефону)

Тільки **один номер телефону** може бути набраний (стор. 29).

Тільки



(Захищено PIN2 або кодом телефону)

Ви зможете здійснити виклики тільки захищених SIM-карткою номерів, що збережені в телефонній книзі. Якщо були задані тільки коди місцевості, ви маєте можливість вручну додати до них бажаний номер перед тим, як здійснити дзвінок.

Якщо SIM-картка не підтримує введення коду PIN2, всі телефонні номери на SIM-картці можуть бути захищені кодом телефону.

Тільки ця SIM



(Захищено PIN2 або кодом телефону)

Телефон може бути підключений до SIM-картки після введення коду телефону. Без коду телефону ви не зможете користуватися іншою SIM-карткою.

При застосуванні іншої SIM-картки буде запропоновано ввести код.

Сертифікати

Відображення сертифікатів захищених підключень для передачі даних.

PIN-коди

Для отримання додаткової інформації див. стор. 12:

Контроль PIN, Змінити PIN, Змінити PIN2, Змін. код. тел.

Блокування



Функція блокування викликів обмежує використання вашої SIM-картки (не всі оператори зв'язку підтримують дану послугу). Вам потрібен 4-розрядний пароль для блокування мережі, що надається оператором зв'язку. Вам потрібно окремо зареєструватися для кожного блокування.

Всі вихідні

Заборонені усі вихідні дзвінки, окрім екстрених.

Вихід. міжнар. (Вихідні міжнародні)

Міжнародні виклики заборонені.

Вих.мж.кр.св.

(Міжнародні вихідні крім вашої країни)

Міжнародні дзвінки заборонені. Однак ви можете телефонувати до вашої рідної країни, перебуваючи за кордоном.

Всі вхідні

Телефон блокується для всіх вхідних викликів (пересилання всіх викликів у поштову скриньку дає аналогічний ефект).

П.час роумінгу

Ви не будете отримувати жодних дзвінків, коли перебуваєте за межами вашої рідної мережі. Це означає, що ви не будете сплачувати за вхідні дзвінки.

Перев. стану


Перевірка стану мережевих блокувань.

Очистити все

Всі блокування видалені. Для використання цієї функції ваш оператор зв'язку повинен надати пароль.

Мережа



→  → Мережа
→ Вибір функції.

Лінія

Ця функція відображається тільки в тому випадку, якщо вона підтримується оператором зв'язку. Два різні телефонні номери повинні бути зареєстровані в телефоні.

Вибір лінії



Змінити з'єднання.



Відобразити поточний номер телефону.

Захищено

(Захищено кодом телефону)

Ви можете обмежити використання телефону одним номером.

Додаткова інформація

Для кожного номера телефону можуть бути встановлені окремі настройки (такі як звук дзвінка, переадресація тощо). Для цього вам потрібно спочатку переключитися на бажаний номер.

Інф. про мереж

На екрані відображається список доступних мереж GSM.



Вказує на те, що оператор зв'язку недоступний (залежить від SIM-картки).

Вибір мережі

Пошук мережі буде здійснено знову, якщо, наприклад, ви залишили вашу домашню мережу або бажаєте зареєструватися у іншій мережі. Пошук мережі може бути проведено в режимі Вручну (див. Інф. про мереж) або Автоматичн. (також див. Баж. мережа).

Баж. мережа

Введіть обраного вами оператора зв'язку для тих випадків, коли ви будете залишати вашу домашню мережу (наприклад, якщо між мережами існує різниця в тарифах).

Буде відображено поточний оператор зв'язку.



Відображає список обраних мереж.

<Порожн.> Оберіть.



Підтвердіть зміну, потім оберіть нового оператора зв'язку зі списку.

Повторити збереження оператора зв'язку (останній запис у списку):

Подал. мережа

Оберіть, введіть інформацію про оператора зв'язку та збережіть її.

Додаткова інформація

Якщо ви перебуваєте за межами вашої домашньої мережі, ваш телефон автоматично спробує зареєструватися в іншій мережі GSM.

Якщо сила сигналу обраної мережі занадто мала на момент увімкнення телефону, він може зареєструватися в іншій мережі.

Ситуація може змінитись при наступному увімкненні телефону, або якщо певна мережа вибрана вручну.

Вибір діапаз.



Увімкніть автоматичний вибір або оберіть вручну GSM 900, GSM 1800 або GSM 1900. Переконайтесь, що ваш оператор зв'язку підтримує обраний діапазон.

Швидк. пошук

Коли ця функція активована, процес повторного з'єднання з мережею буде прискорено (зменшує час роботи телефону у режимі очікування).

Група корист.



Залежно від оператора зв'язку, ви можете створювати групи для цієї послуги. Створені групи можуть мати доступ, наприклад, до внутрішньої інформації (компанії) або спеціальних тарифів. Усі деталі повинні бути з'ясовані з вашим оператором зв'язку.

Активн.

Активація/вимкнення функції. Функція "Група користувачів" повинна бути вимкнена для нормального функціонування телефону.

Вибір групи

Ви можете вибрати або додати нові групи, відмінні від обраних груп (див. нижче). Цифрові коди груп надає ваш оператор зв'язку.

Всі вихідні

Окрім мережного керування групою користувачів, можна дозволити або заборонити вихідні дзвінки за межами групи користувачів. Якщо функцію вимкнено, дозволяється здійснювати вихідні дзвінки тільки в межах групи.

Бажана група

Якщо функція активована, дозволяється здійснювати вихідні дзвінки тільки в межах поточної стандартної групи користувачів (залежно від конфігурації мережі).

Акcesуари



→ Акcesуари
→ Оберіть функцію.

АвтоКомплект

Тільки у комбінації з оригінальним автомобільним комплектом "Вільні руки" (див. "Акcesуари", стор. 122). Профіль Car Kit активується автоматично, коли телефон приєднується до комплекту.

Редаг. профіль

Див. стор. 64.

Автом. відпов.

(Заводські настройки: вимкнено)

Виклики приймаються автоматично через декілька секунд (тільки після увімкнення запалювання авта).
Можливе підслуховування!

Або

Ви можете відповісти на виклик, витягнувши комплект з підставки (не під час керування автомобілем).

Автовідповідь

Якщо ви не помітите, що ваш телефон прийняв виклик, існує небезпека, що абонент, який телефонує, може вас підслухувати.

Авто вимкн.

(Заводські настройки: 2 години)

Живлення телефону буде відбуватися від електромережі автомобіля. Ви можете встановити проміжок часу до відключення запалювання і автоматичного відключення телефону.

Динам. АвтоК.

Покращує відтворення звуку у деяких випадках.

Автоматичні настройки

- Постійне підсвічування увімкнено.
- Автоматичне блокування клавіатури: вимкнено.
- Зарядження акумулятора.
- Профіль Car Kit активується автоматично, коли телефон приєднується до комплекту.

Гарнітура

Тільки у комбінації з оригінальною гарнітурою (див. "Аксесуари", стор. 122). При підключенні оригінальної гарнітури профіль буде автоматично активований.

Редаг. профіль

Див. стор. 64.

Автом. відпов.

(Заводські настройки: вимкнено)

За допомогою гарнітури виклики приймаються автоматично через декілька секунд (за винятком викликів, для яких відключено звук дзвінка, або встановлений короткий сигнал). Ви маєте носити гарнітуру в цей час.

Автоматичні настройки

Прийом викликів за допомогою клавіші виклику або клавіші приймання виклику, навіть якщо активована функція автоматичного блокування клавіатури.

Зарядж.чер.USB

Якщо телефон з'єднано з ПК за допомогою кабелю даних, це надає можливість заряджати акумулятор (тільки у комбінації з оригінальними аксесуарами, стор. 122).

Органайзер

Календар



→ Календар

Ви можете створювати записи (вказівки) у календарі. Перед використанням календаря ви повинні встановити точний час і дату.

Календар має три режими:

Місяць

Конфліктні вказівки виділяються окремим кольором.



Натисніть та **швидко відпустіть** для переходу на один тиждень вперед або назад.

Натисніть та **утримуйте** для переходу на один місяць вперед або назад.



Натисніть та **швидко відпустіть** для переходу на один день вперед або назад.



Відкрити режим "День".

Тиждень

Вказівки відображаються як горизонтальні кольорові смуги у вертикальній секції годин. Конфліктні вказівки виділяються окремим кольором.



Натисніть та **швидко відпустіть** для переходу на один день вперед або назад.

Натисніть та **утримуйте** для переходу на один тиждень вперед або назад.



Вперед/назад на одну годину в межах дня.



Відкрити режим "День".

День

Опис вказівки.



На один день вперед/назад.



Прокрутка вперед/назад по годинах або по записах.



Відобразити поточний запис.

Параметри

ОпціФ

Відкрийте меню та виберіть Параметри.

Початок дня:

Початок робочого дня.

Початок тижня:

День тижня, з якого починається відображення тижня або місяця зліва у календарі.

Встан. вих. дні

Встановлення вихідних днів.

Відобр. дні народж.:

Так/Ні.

Призначення



→ Призначення

Вказівки відображаються в хронологічному порядку у вигляді списку.

Створення нової вказівки

<Новий запис>

Оберіть.

Категорія:



Пам'ятка

Введення описового тексту.



Голос. нагадув.

Створення голосової пам'ятки. Відображається з сигналом.



Виклик

Введіть телефонний номер, який буде відображатися при спрацюванні будильника.



Зустріч

Введення описового тексту.



Відпустка

Введіть дату початку і кінця.



День народж.

Введіть ім'я та дату.

Залежно від обраного типу можуть відображатися різні поля введення/вибору. Кількість полів може бути обмежена, див Стандартн. у кінці списку.

Опис:

Відображення типу вказівки.

Номер телефону:

Введіть телефонний номер або оберіть його з контактів.

Голосове нагадув.:

Введення голосової пам'ятки, див Диктув.пристр., стор. 91.

Місце:

Розташування вказівки.

Цілий день:

Вказівка типу "весь день": так/ні.

Дата початку:

Початкова дата для вказівки.

Час початку:

Час початку для вказівки.

Кінцева дата:

Кінцева дата для вказівки.

Кінцевий час:

Час закінчення для вказівки.

Додаткова інформація



Обрати дату з календаря.

Сигнал:

Ув./вим. або Вібрація.



Введіть проміжок часу до події календаря (вказівки) та вкажіть одиницю часу:

Хвилини, Години, Дні

Повторення:

Оберіть проміжок часу для вказівок, що повторюються:

Ні, Щодня, Щотижня, Щомісячно, Щорічно

Вкажіть періодичність повторення:

Назавжди, До, Появи (число).

Якщо вибрано Щотижня, відповідні тижні будуть помічені.

Всі поля/Менше полів

Оберіть зі списку полів поля, які будуть використовуватись при створенні вказівок у майбутньому.

ОпціФ Відкрити меню.

Зберегти Зберегти вказівку.

Інформація про сигнал попередження

Коли настане вказаний день та час, буде відтворено звуковий та візуальний сигнал.

Тип запису календаря День народж.:

Ви маєте можливість відправити особливе вітання для дня народження за допомогою SMS, MMS, електронної пошти або зателефонувати за допомогою **ОпціФ**. Телефон нагадає вам про день народження за день до дати народження.

За допомогою режиму Пауза ви можете встановити повторне спрацювання сигналу попередження.

Додаткова інформація

Графічні позначення сигналу попередження:



Будильник



Вказівка

Сигнал попередження буде відтворено, навіть якщо ваш телефон вимкнено. Телефон не переключиться у режим очікування. Для вимкнення натисніть будь-яку клавішу.

Завдання



→ Завдання

Завдання, як і вказівки, відображаються у вигляді списку для вибраного дня. На відміну від вказівок, для завдань не треба вказувати час. Якщо час не вказано, завдання буде відображатися у верхній частині списку кожен день до того часу, доки його не буде помічено як виконане.

Нові завдання створюються так само, як Призначення (див. "Вказівки"). Тоді:

Стан

Оберіть Виконано або Невикон..

Пріоритет:

Оберіть один з п'яти рівнів від Найнижч. до Найвищ..

Використов. дата:

Якщо вибрано Так, вам стануть доступні додаткові опції для встановлення часу.

Термін викон.(дата):/Термін викон. (час):

Введіть дату та час, до якого потрібно виконати завдання.

Сигнал: - так само, як і для Призначення.

Зберег. Зберегти завдання.

Нотатки



→ Нотатки

Напишіть та впорядкуйте стислі текстові примітки. Конфіденційні примітки можна захищати кодом телефону (не зберігайте тут важливу інформацію, наприклад, код PIN для кредитної карти).

Введення нової примітки.

<Новий запис>

Створити звичайну примітку.

<Конфіденц.>

Створити захищену (кодом телефону) примітку.



Введіть текст. Перший рядок відображається як "тема" в списку приміток.



Зберегти.

Опції органайзера

Залежно від програми, яку ви використовуєте (Календар, Призначення, Завдання, Нотатки) та поточної ситуації, вам будуть запропоновані різні функції.

ОпціФ Відкрити меню.

Видалити до	Видалити всі записи до вказаної дати.
Видалено	Видалити всі виконані завдання.
Активувати/ Деактивувати	Увімкнення/вимкнення сигналу попередження.
Виконано	Помітити завдання як виконане/виконується.

(Щодо стандартних функцій див. стор. 16)

Диктув.пристр.



Диктув.пристр.

Використовуйте диктофонний пристрій для запису голосових пам'яток.

- Використовуйте ваш телефон як диктофонний пристрій під час пересування.
- Записуйте примітки для нагадування або як примітку для інших.
- Додайте голосову пам'ятку для вказівки календаря.
- Запис розмови.

Увага!

Використання цієї функції в деяких випадках може порушувати чинне законодавство.

Якщо ви бажаєте записати телефонну розмову, повідомте про це іншого абонента, а також зберігайте конфіденційність зроблених записів.

Використовуйте цю функцію тільки за згодою іншого абонента.

Запис нового звуку

Новий запис

Оберіть. На дисплеї відображається час, що залишився, та тривалість запису.



Коли почнеться запис, прозвучить короткий сигнал. Промовте текст.



Переключення пауза/запис.

Стоп

Завершення запису.

Запису буде збережено із префіксом 'voice' та порядковим номером.

Переймен. за допомогою

ОпціФ.

Відтворення (за допомогою Медіа-програв.)



Оберіть відповідний запис.



Переключення між відтворенням/паузою.



Натисніть та утримуйте для швидкого перемотування вперед або назад.

Опції диктофонного пристрою

ОпціФ Відкрити меню.

Програти Відтворити поточний запис.

Динамік Відтворення через вмонтований гучномовець.

Параметри Встановіть якість запису:
Низьк., Середній, Висок.

(Щодо стандартних функцій див. стор. 16)

Часові пояси



Часові пояси

Часовий пояс можна обрати на світовій мапі або з переліку міст:

Світова мапа



Оберіть бажаний часовий пояс.

Перелік міст



Оберіть місто в обраному часовому поясі.

Або

ОпціФ Відкрийте меню і виберіть **Шукати місто**.



Встановлення часового поясу.

Дистанційна синхронізація



→ Дстанц.синхр.

За допомогою цієї функції можна дистанційно синхронізувати особисті дані у вашому телефоні (контакти, примітки, записи календаря) з віддаленим сервером. Дані можуть зберігатися, наприклад, на комп'ютері компанії.

Запит на синхронізацію даних також можна отримати через WAP push (стор. 52). Користувач повинен підтвердити свою згоду на початок сеансу.

Настройки та функції



Оберіть необхідну функцію.



Відображення.

Актив.обл.зап.

Для синхронізації можливо налаштувати два профілі.



Відобразити меню для змін.



Оберіть профіль.



На екрані відображається список профілів. Виберіть профіль.



Активуйте профіль.

Встановлення профілю:



Відобразити меню для змін.

Спис. з'єдн.	Вибір з'єднання та проксі.
Адреса:	Введіть адресу URL, що вказує на віддалений сервер.
Порт:	Введіть номер порту, наприклад, 80.
Ім'я користувача:	Введіть зареєстроване ім'я.
Пароль:	Вкажіть пароль (відображається як набір зірочок).
Ідентифік. сервера:	Ідентифікатор за замовчуванням/Введення адреси сервера (для WAP повідомлень).
Шлях до контактів.; Шлях до призначень.; Шлях завдань.; Шлях нотаток..	

Остан.синхрон.:

Перегляд вкладок:

Контакти, Призначення, Завдання, Нотатки

Відобразити дату, час і тип останньої синхронізації.

Діапазон дати



Ліміт часу у днях чи тижнях для синхронізації вказівок. Буде виконано синхронізацію тільки тих вказівок, які потраплять у вказаний період.

Контакти, Призначення, Завдання, Нотатки

Помітити програми, дані яких будуть синхронізовані. Ви можете окремо встановити режим синхронізації для кожної програми.

Режими синхронізації

Ви можете вибрати для програми один з шести режимів. Обраний режим впливає на об'єм даних, що пересилаються, та на кінцевий результат.

Вимкн.: Дані цієї програми синхронізуватися не будуть.

Швидка синхр.: Сервер і телефон здійснять обмін тільки змінами, які були внесені після останньої синхронізації.

Синхр. все: Усі дані обраної програми будуть переслані з сервера до телефону, а також з телефону до сервера. Після цього на сервері й у телефоні будуть зберігатися однакові дані.

Сервер оновл.: Дані, до яких були внесені зміни у телефоні, будуть переслані до сервера.

Оновити моб.: Дані, до яких були внесені зміни на сервері, будуть переслані до телефону.

Резервна копія: Усі дані з телефону будуть переслані до сервера.

Увага! Перед створенням резервної копії усі дані на сервері будуть видалені!

Відновити: Усі дані з сервера будуть переслані до телефону.

Увага! Перед відновленням усі дані у телефоні будуть видалені!

Синхронізація

Перед синхронізацією необхідно обрати профіль (Актив. обл. зап.) і режим синхронізації для баз(и) даних. Конфіденційні примітки не надсилаються.

Синхрон. Розпочато синхронізацію з вибраним сервером.

Після закінчення синхронізації на декількох вкладках на екрані будуть відображені виконані дії.

Додаткове

Послуги SIM (опціональні)



Ваш оператор зв'язку може запропонувати спеціальні програми, наприклад, мобільний банкінг, котирування акцій тощо, доступні через SIM-картку.

Якщо ви маєте таку SIM-картку, послуги SIM можна переглянути в головному меню під пунктом "Extras" або безпосередньо над функціональною клавішею (зліва).



Значок послуг SIM.

Якщо програм декілька, вони відображаються в меню послуг SIM. Завдяки меню послуг SIM ваш телефон може підтримувати майбутні доповнення пакету користувача вашого оператора зв'язку. Для отримання додаткової інформації, будь ласка, зверніться до свого оператора зв'язку.

Мої програми

Щоб полегшити впорядкування програм, що були завантажені через інтернет, ви можете скористатися папкою **Мої програми**, розташованою в папці **Мої файли**.

Для отримання додаткової інформації дивіться стор. 108.

Калькулятор



Запропонований калькулятор може використовуватись в базовому варіанті або із застосуванням розширеного набору функцій.

Рядок для введення розташований посеред екрана, під ним знаходяться два рядки для обчислення.

Нижче розташовано матрицю з математичними функціями.



Введіть цифру(и).



Перейдіть до функцій в матриці.



Оберіть функцію.



Введіть цифру(и).



Застосуйте функцію. Результат буде обчислено та відображено на екрані.

Прості функції

$+$, $-$, $*$, $/$	Прості обчислення
$=$	Результат
$1/x$	Реверсія
$\%$	Переведення у проценти
$.$	Десяткова крапка
\pm	Зміна знака «+» / «-»
AC	Нове обчислення

Додаткові функції:

ОпціФ	Відкрийте меню та оберіть Подвж. режим.
\sqrt{x}	Квадратний корінь
x^2	Квадрат
e	Експонента
MS	Збереження відображеного числа
MR	Виклик збереженого числа
M+	Вставка числа з пам'яті

Опції Калькулятор

ОпціФ Відкрити меню.

Конвертувати	Викликати конвертер для поточного результату.
Очистити все	Видалення усіх одиниць.
Зберег. в пам., Виклик з пам., Очист. пам'яті	Зберегти або викликати результат; видалити з пам'яті.
Подвж. режим/ Базовий реж.	Переключитися на режим калькулятора.

(Щодо стандартних функцій див. стор. 16)

Пертв.одиниць



→ Пертв.одиниць

Ви можете перетворювати різноманітні десяткові одиниці вимірювання в інші.

Швидкість	Енергія
Вага	Тиск
Час	Гучність
Площа	Довжина
Потужність	Температура
Валюта	

Наприклад, для одиниць вимірювання Швидкість:

Тип	Одиниці
Швидкість	Кілометри/г., Метри/сек., Милі/год., Милі/сек., Вузли, Число Маха

Перетворення одиниць/валюти



Оберіть початкові одиниць/валюту.



Перейдіть до поля введення.



Введіть значення для перетворення.



Перейдіть до поля введення.



Оберіть потрібні одиниць/валюту. Результат буде відображено на дисплеї.

Ви також можете використати обидва поля введення.

Функції спеціальних клавіш:



Вставити десяткову крапку.



Змінити попередній знак.

Валюта

При першому виклику функції вам потрібно вказати основну валюту, у яку будуть здійснюватися всі перетворення.



ОпціФ

Введіть валюту (наприклад, гривня).

Відкрийте меню та збережіть запис за допомогою **Зберегти**.

Тепер введіть назви та курси до трьох додаткових валют для перетворення.

ОпціФ

Відкрити меню.

Зміна знаку	Змінити попередній знак.
Зберег. в пам., Виклик з пам.	Зберегти або викликати результат.
Редагув. курс	Змінити курс основної валюти.
Додати валюту	Ввести нову валюту та курс.
Встан. як баз.	Зробити введenu валюту базовою.
Калькулятор	Запустити калькулятор.
(Щодо стандартних функцій див.стор. 16)	

Стан онлайн



Викликати програму можна за допомогою інших програм, наприклад, **Миттєве повід.** або **Контакти**.

За допомогою **Стан онлайн** ви можете встановити такі атрибути, як **Доступність** або **Настрій**. Їх будуть бачити абоненти, яких було підписано на ваш **Стан онлайн**. Також можна змінити статусні списки для відповідних служб.

Залежно від вашого оператора зв'язку та доступних послуг ви можете користуватися п'ятьма вкладками.

Стан онлайн

Для миттєв. повід.:

Доступн., Зайнято, Недоступн.

Вказує вашу досяжність для відповідних послуг.

Опції

Оберіть **Приватність**. Залежно від вибору з-поміж **Загальний, Приватне** або **Прихован.**, такі атрибути будуть видимі для усіх абонентів, лише учасників **Приват.** список або нідля кого.

Мій псевдонім:

Введіть своє особисте прізвисько.

Мій текст:

Введіть свій персональний інформаційний текст (ви можете скористатися збереженими текстами за допомогою меню **ОпціФ**).

Мій логотип:

Оберіть ваш особистий логотип (за допомогою меню **ОпціФ** **Мої файли** або **Камера**).

Мій настрій:

Вкажіть ваш настрій.

Списки МП

(Списки Instant Messaging)

Доступ до таких списків:

Запити на очі.

Відображення поточних запитів на ваші персональні атрибути.

Список спост.

Відобразити тих, хто може переглядати ваші атрибути.

Приват. список

Відображення абонентів, які можуть переглядати всі атрибути з позначкою Приватне.

Список блок.МП

Відображення всіх абонентів, які не можуть переглядати атрибути і користування послугою Миттєве повід. для яких заблоковане.

Інфор. повідм.

Перелік повідомлень від оператора зв'язку.

Параметри

Ви можете увімкнути або вимкнути залежність установок Стан онлайн від поточного профілю (стор. 63).



Звукозап.



→ Звукозап.

Диктофон дозволяє записати звуки та мелодії для дзвінків. Зазвичай диктофон запускається за допомогою інших програм/функцій для встановлення звуку дзвінка.

Запис нового звуку

Новий запис Оберіть.

На дисплеї відображається час, що залишився, та тривалість запису.



Коли почнеться запис, прозвучить короткий сигнал.



Переключення пауза/запис.

Стоп

Запис буде закінчено та збережено з префіксом 'sound' та послідовним номером в папці Мої файли/Звуки.

Почати запис за допомогою Звукозап.:



Відтворення.
Переймен. запис за допомогою **ОпціФ**

Початок запису з іншої програми.



Повернутися до програми.

Відтворення (за допомогою Медіа-програв.)



Оберіть відповідний запис.



Переключення між відтворенням/паузою.



Натисніть та **утримуйте** для швидкого перемотування вперед або назад.

ОпціФ

Відкрити меню.

Програти	Відтворити поточний запис.
Встановити як...	Встановити запис як звук дзвінка.
→ контакт	Призначити записані звуки контакту.
Параметри	Встановіть якість запису: Низьк., Середній, Висок.

(Щодо стандартних функцій див.стор. 16)

Секундомір



→ Секундомір

За допомогою секундоміра ви можете вимірювати час круга та проміжний час.

Якщо ви використовуєте функцію Час кола, після кожного вимірювання часу секундомір буде скинуто на нуль.

Якщо ви використовуєте функцію Розділен. часу, секундомір продовжує відлік і в пам'яті буде збережено відповідний проміжний час (максимум 99).

При перегляді дисплею або в режимі очікування:



Запуск, припинення або продовження, залежно від ситуації.

Коло / Розділ.

Збереження поточного проміжного часу/часу круга.

Секундомір опції

ОпціФ

Відкрити меню.

Початок	Запустити секундомір.
Наступн.	Продовжити вимірювання проміжного часу.
Скинути	Скинути до нуля.
Спис.секунд.	Відобразити збережені записи.
Час кола/ Розділен. часу	Змінити режим.

(Щодо стандартних функцій див.стор. 16)

Зворотн. відлік



→ Зворотн. відлік

Відлік встановленого часу. Останні 4 секунди супроводжуються сигналом. По завершенні лунає спеціальний сигнал. Дисплей, також в режимі очікування.



Введіть відрізок часу.

Або



Оберіть стандартний час.



Почати зворотній відлік.

Стандартний час

Ви можете використати або вказати п'ять настройок часу з різними параметрами зворотного відліку.



Оберіть стандартний час.

Змінити

Відкрийте поле введення.



Введіть назву і відрізок часу.


Зберег.

Збережіть запис.

Додаткова інформація

Для Секундомір та Зворотн. відлік:

Стоп передчасно завершує роботу функції.

Вихід або  завершує тільки відображення, а не функцію.

Калькул. дати

Обчислення періоду між двома вказаними датами.



Від: введіть дату, потім до: введіть другу дату.

Кальк.

Почніть обчислення.



Змініть вихідні одиниці.



Оберіть попереднє/наступне значення.

Моє меню

Ви можете створити власне меню, що містить найуживаніші функції, номери телефонів або сторінки браузера.

Стандартним є список з 20 пунктів. Однак ви можете змінити його за власним бажанням.

Користування



Оберіть необхідний пункт.



Підтвердіть.

Або



Якщо обрано номер телефону, ви також можете зателефонувати за ним за допомогою клавіші виклику.

Зміна меню

Ви можете замінити будь-який запис (з 1 по 10) у списку іншим.



Оберіть необхідний пункт.

Змінити

На екрані відкритий список функцій, які можна вибрати.



Оберіть **новий** запис зі списку.



Підтвердіть. Запис буде збережено.

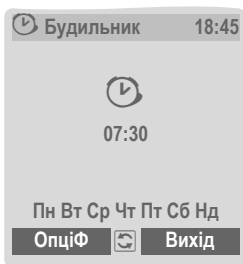
Будильник



Сигнал попередження буде відтворено у вказаний час, навіть якщо телефон або дзвінок вимкнено. Будильник вмикається автоматично після внесення змін у настройки.

Вимкн.

Натисніть, щоб вимкнути сигнал.



Або



Задайте час спрацювання будильника (гг:хх).

Увімкніть або вимкніть сигнал будильника.

Вибір днів для спрацювання будильника

ОпціФ

Відкрийте меню та виберіть Встановити дні.



Переключення між днями тижня.



Виберіть або відмініть вибір днів для спрацювання сигналу будильника.

Зберег.

Збережіть час спрацювання сигналу.

Будильник параметри

ОпціФ

Відкрити меню.

Змінити

Встановлення часу спрацювання сигналу. Оберіть **am** або **pm**, якщо було обрано 12-годинний формат часу.

Встановити дні

Вибір днів для спрацювання будильника.

Звуки дзвінка

Встановлення сигналу.

Годинник

Встановлення часу (стор. 80).

Автом. дріман.

Якщо власник не реагує: відкласти або вимкнути сигнал.

(Щодо стандартних функцій див.стор. 16)

Додаткова інформація



Екран в режимі очікування: будильник увімкнено.

Скористайтеся **Дрімати** або натисніть будь-яку цифрову клавішу, щоб увімкнути повторення поточного сигналу.

Медіа-програв.

Запуск за допомогою програми

Коли ви переглядаєте зображення/відео чи слухаєте мелодію, програма запускає відтворення медіафайла.

Клавіша прямого виклику медіаплеєра



Натисніть.

Або



Бібліотека медіа

До бібліотеки медіа автоматично додаються будь-які музичні, відео або графічні файли з пам'яті телефону або карти MicroSD. Якщо необхідно переконструювати бібліотеку медіа, натисніть

ОпціФ → Оновити.

Після запуску медіаплеєра на дисплеї відображаються такі вкладки:

Музика

відображені усі AAC, AAC+ та MP3 файли.

Всі збережені у телефоні AAC і MP3 файли будуть автоматично відображені у списку на вкладці музики. Ви можете впорядкувати цей список відповідно до метаданих (тегі ID3), альбому, виконавця, жанру або назви.

Спис. програв.

Відображення всіх списків відтворення (формат файла: *.m3u).

Зображення

Відображення всіх підтримуваних форматів зображень.

Відео

Відображення всіх підтримуваних форматів відео.

Музика/Відеозаписи

Функції відтворення пісень та відео.



Відтворити/зупинити, в залежності від ситуації.



Швидка прокрутка вперед/назад при натиснутій клавіші.



Завантаження наступного/попереднього медіа файла.



Відео: Переключитись в режим повного екрану або вийти з цього режиму.
Музика: Переключитись між списком файлів та анімацією музики.



Ви можете налаштувати гучність за допомогою клавіш плюс/мінус.



Увімкнення/вимкнення звуку.

Стоп

Закінчити відтворення.

Для отримання додаткової інформації див. **ОпціФ** стор. 105.

Спис. програв.

Декілька музичних фрагментів можуть об'єднуватись в список відтворення (*.m3u).




ОпціФ Відкрийте меню та оберіть Нов., а потім виберіть Спис. програв..

Зміна опцій списку відтворення


ОпціФ Відкрити меню.

Дод. доріжку	Додати музичний фрагмент.
Видал. доріж.	Видалити музичний фрагмент.
Перем. доріжк	Пересувайте музичний фрагмент вгору/вниз за допомогою клавіші навігації.

Функції центральної клавіші:

	Відтворення.
	Пауза.
	Стоп.

Клавіша Відтворення/Пауза

	Якщо медіаплеєр не було запущено, почнеться відтворення останньої відтвореної композиції або списку відтворення. Якщо медіаплеєр було запущено, відтворення буде припинено/відновлено.
--	---

Списки відтворення в форматі "*.m3u", створені за допомогою ПК, разом з піснями можливо переслати в каталог звуків в **Мої файли** за допомогою програми Mobile Phone Manager (див. стор. 19 і стор. 109). Якщо пісні розташовані в одному каталозі, список відтворення можливо відтворювати без будь-яких змін.

Зображення

Функції масштабу для зображення, що відображається.



Функція зміни масштабу, якщо відображене зображення має вищу розподільчу здатність за дисплей. Для збільшення/зменшення малюнка користуйтеся двома програмними клавішами (+/-).



Пересування по фрагментах збільшеного зображення здійснюється за допомогою клавіші навігації.



Перейти до центру малюнка.

Для отримання додаткової інформації див. **ОпціФ** стор. 105.

Опції медіаплеєра

ОпціФ Відкрити меню.

Залежно від початкової ситуації та об'єкта вам будуть доступні різні функції.

Програти/Пауза	Відтворити поточний медіафайл або тимчасово припинити відтворення.
Відкрити	Оберіть джерело медіаданих, наприклад Мої файли, Закладки або URL.
Нов.	Оберіть програму для створення нового об'єкта або нового списку відтворення музичних файлів.
Масштаб	Активувати режим збільшення.
Встановити як...	Наприклад, встановіть малюнок як Шпалери, Логотип або звуки як Вхідний виклик, Мелодія увімк..
→ контакт	Призначити контакту зображення або мелодію.
Ред. сп. прогр.	Редагувати список відтворення (стор. 104).
Реж. прогр.в.	<ul style="list-style-type: none"> • Єдина доріжка (окремий музичний фрагмент) • Повтр. доріжку • Програти все (записи) • Повторити все (записи) • Повт. сп.прогр. • Тасування • Вступи (будуть відтворені перші 5 секунд кожного запису).

Слайдшоу Автоматичний перегляд малюнків в режимі повного екрана. Змініуйте окремі зображення за допомогою навігаційної клавіші.

Редагувати Доступ до редагування зображення (програма повинна бути завантажена).

Відправити... Обрати службу відправлення та оточення для надсилання.

Друкувати... Друкування на відповідному терміналі через Bluetooth або USB.

До фону Перевести Медіа-прогр.в. у фоновий режим.

Повнекр. реж. Відтворення зображення/відео на весь екран.

(Щодо стандартних функцій див.стор. 16)

Вхідний дзвінок

При надходженні виклику відтворення тимчасово припиняється, і медіаплеєр переходить у фоновий режим. По завершенні розмови відтворення автоматично поновлюється.

Відтворення у фоновому режимі

Ви можете перевести медіаплеєр у фоновий режим для того, щоб мати можливість працювати з іншими програмами. Відтворення при цьому буде тривати.



Натискайте клавішу для переключення режиму плеєра з фонового на звичайний та навпаки.

Мої файли

Для впорядкування ваших файлів виможете користуватися системою керування файлами, подібною файловим менеджером на ПК. Для різних типів даних призначені окремі папки, що розташовані в папці Мої файли.



На екрані відображається список папок та файлів.



Оберіть файл чи папку.



Відкрийте папку та оберіть файл або посилання.

Залежно від вибору буде запущено програму, необхідну для відкриття файла, або почнеться завантаження.

Завантаження

Мелодії, малюнки, ігри та програми можна завантажити через інтернет. Після завантаження ви зможете використовувати їх у своєму телефоні. Більшість програм містять інструкції. Відповідні папки мають функцію завантаження, що дозволяє завантажити, наприклад, нові малюнки та звуки.

Пам'ятайте, що зображення та звуки можуть бути захищені (згідно Закону про захист прав на цифрову власність, стор. 15).

Деякі додатки та ігри вже встановлені у телефоні.

За необхідності завантаження можна розділити на два етапи:

Тільки описовий файл



Описовий файл завантажується тільки для отримання інформації. Додаток або гру треба завантажувати окремо.

або повне завантаження



Додаток/гру буде повністю завантажено (зображення зірочки може бути заміщено зображенням додатку/гри).

Опції Мої файли

Залежно від початкової ситуації та об'єкта вам будуть доступні різні функції.

Опції Відкрити меню.

Нова папка	Створює папку та дозволяє вказати її ім'я.
Атрибути	Відображає інформацію про обраний файл або папку.
Перенести/Копіювати	Оберіть файл(и) або папку, потім оберіть кінцеву папку та зробить вставку за допомогою <input checked="" type="checkbox"/> .
Упрвл. ліценз.	Керування правами на цифрову власність.
(Щодо стандартних функцій див. стор. 16)	

Додаткова інформація

За допомогою браузера ви можете завантажити з інтернету програми (наприклад, звуки дзвінків, ігри, зображення, анімацію). Компанія BenQ Mobile не надає жодних гарантій і не несе будь-якої відповідальності за наслідки роботи програмного забезпечення, яке не постачалося разом із телефоном, або записаного користувачем на телефон. Це також стосується функцій, які були включені з ініціативи покупця. Покупець несе повну відповідальність за втрату, пошкодження або збою телефону чи програми, так само як і за наслідки використання програми. Через технічні обставини завантажені програми можуть бути втрачені при заміні чи ремонті телефону. У цих випадках покупцю доведеться завантажувати або розблокувати ці програми ще раз. Будь ласка, перевірте, що ваш телефон оснащено DRM (захист прав на цифрову власність), щоб запобігти несанкціонованому використанню завантажених програм. Ці програми призначені винятково для вашого телефону та не можуть бути скопійовані з нього навіть з метою створення резервної копії. Компанія BenQ Mobile не несе жодних гарантійних зобов'язань або відповідальності за можливість такого повторного завантаження та активації функцій або безкоштовне виконання цих робіт. Ми рекомендуємо вам час від часу створювати резервні копії даних телефону на вашому комп'ютері за допомогою програми "Mobile Phone Manager" (MPM, стор. 109). Цю програму ви зможете знайти на компакт-диску, що постачається разом з телефоном. Ви можете завантажити найсвіжішу версію MPM з інтернету за адресою: www.BenQ-Siemens.com/el71

Структура каталогів

Окремі папки для різних типів даних вже створені в папці *Мої файли*. Ви не можете змінити ці папки.

Залежно від оператора зв'язку структура, вміст та набір функцій папки *Мої файли* може відрізнятися.

Папка	Опис	Формат
	Структура, імена та вміст можуть різнитись залежно від оператора зв'язку.	
Звуки	Музика, звуки дзвінка	mp3 m3u mid amr wav aac acc+
Знімки	Зображення	bmp bmx jpg jpeg png gif svg wbmp
Відеозаписи	Відео	3gp mp4
Теми	Теми	sdt
Ігри	Архів Java	jar
	Інформація про завантаження	jad
Програми	Програми, наприклад, Photo Editor або Download Assistant	*
Різне	Текстові модулі	tmo
	Сторінки з інтернету	html wml

Mobile Phone Manager

MPM (Mobile Phone Manager) дозволяє за допомогою ПК користуватися розширеним набором функцій вашого телефону. Телефон та ПК з'єднуються за допомогою кабелю даних (див. "Аksesуари", стор. 122) або Bluetooth.



Ви можете завантажити найсвіжішу версію MPM з інтернету за адресою:

www.BenQ-Siemens.com/e171

Записник (органайзер)



Ви можете використовувати записник для керування контактами та вказівками, що зберігаються у вашому телефоні, а також ви можете синхронізувати їх між вашим телефоном та програмою Outlook®. Ви можете використовувати функцію управління дзвінками (Call Control) з органайзера.

Управління дзвінками

За допомогою одного клацання мишею ви можете набрати номер безпосередньо з органайзера. Це дозволяє встановлювати та керувати конференціями дуже легко – всі сторони конференції будуть представлені на екрані у віртуальній конференц-залі, завдяки чому ви можете дуже легко переключатися між конференцією та приватними дзвінками, а також додавати нових учасників конференції одним клацанням миші.

Управління SMS та EMS



Ви можете створювати EMS та SMS повідомлення за допомогою комп'ютера. Використовуйте всі можливості ПК, включаючи звуки та зображення, для створення повідомлень SMS та EMS. Ви можете читати, пересилати, друкувати, видаляти та архівувати повідомлення.

Резервне копіювання та відновлення



Завдяки функції резервного копіювання ви можете регулярно створювати резервні копії даних вашого телефону на ПК. Навіть якщо ви втратите дані або телефон, або телефон буде замінено, ви зможете швидко їх відновити, застосувавши функцію відновлення. Будь ласка, ознайомтесь з можливими випадками порушення даних, що захищені Законом про захист прав на цифрову власність.

Управління закладками



Використовуйте персональний комп'ютер для роботи в інтернеті та позначення обраних веб-сайтів. Зберігайте бажані веб-адреси у вигляді закладок у вашому телефоні. Таким чином ви зможете легко їх знайти пізніше під час пересування.

Phone explorer



Завдяки використанню Phone Explorer ви можете легко та швидко звертатися до даних, збережених у вашому телефоні. Телефон буде інтегровано у структуру даних вашого ПК, тому ви зможете звертатися до даних телефону як до звичайної папки.

Mobile Modem Assistant



Mobile Modem Assistant швидко та легко встановить з'єднання з інтернетом через ваш мобільний телефон, що дозволяє вам використовувати домашній комп'ютер або ноутбук під час подорожі для роботи в інтернеті.

Обробка зображень та фотографій



Функція обробки графічних зображень та фотографій надає користувачу можливість створювати, редагувати та керувати графічними зображеннями і фотографіями. Завдяки використанню фільтрів та ефектів, ви зможете створювати яскраві, привабливі графічні зображення. Дружній до користувача інтерфейс робить дуже легким передачу зображень та фотографій на або з мобільного телефону, а також зміну графічних установок.

Media Pool



Media Pool надає вам ряд опцій для управління звуками дзвінка, музикою, списками відтворення та відеокліпами. Ви можете зберігати ваші музичні файли у телефоні; всі необхідні перетворення будуть здійснені автоматично.

Plug & Sync



Технологія Plug & Sync виконає всі марудні завдання за вашим бажанням. За допомогою функції "Music > phone" ви завжди зможете скопіювати ваші улюблені пісні та списки відтворення до вашого телефону. А за допомогою "Photos > PC" передати найсвіжіші фотографії, зроблені телефоном, на ваш ПК.

SmartSync



За допомогою SmartSync ви завжди зможете синхронізувати ваші дані з програмами Outlook®, OutlookExpress® або Lotus Notes™, щойно телефон буде підключено до ПК. Нові та змінені контакти будуть синхронізовані таким же чином, як і повідомлення та події календаря (вказівки).

Сповіщення

Якщо ваш телефон підключено до ПК, ви завжди будете отримувати сповіщення на екрані вашого комп'ютера, якщо це потрібно, про вхідні дзвінки та повідомлення, навіть якщо в телефоні вимкнено всі звукові сигнали.

Питання та відповіді

Якщо у вас виникли питання щодо користування вашим телефоном, ви можете звернутися до нас за адресою www.BenQMobile.com/customercare. Для довідки нижче наведено перелік деяких найуживаніших питань та відповідей на них.

Послуга конфігурації

Щоб полегшити налагодження мобільного телефону для користування послугами передачі даних через WAP, MMS, e-mail або інтернет, ви можете скористатися послугою конфігурації. Ця послуга дозволяє надіслати необхідні настройки на ваш телефон у вигляді SMS повідомлення. Ми рекомендуємо вам звернутися до вашого оператора мережі, який надсилає вам конфігураційні повідомлення.

Як альтернатива, ви можете скористатися послугою "Setting Configurator", яку можна знайти за адресою www.BenQMobile.com/customercare. Технічна служба надішле вам відповідні конфігураційні повідомлення. Будь ласка, дотримуйтесь вказівок, що супроводжують ці повідомлення.

Проблема	Можливі причини	Можливе вирішення
Телефон не вмикається.	Клавішу увімкнення/вимкнення натиснуто надто коротко. Розряджений акумулятор. Забруднені контакти акумулятора. Також див. нижче під розділом "Збій зарядження".	Натискайте клавішу увімкнення/вимкнення принаймні 2 секунди. Зарядіть акумулятор. Перевірте індикатор зарядження на екрані. Почистіть контакти.
Час очікування надто короткий.	Часте користування органайзером та іграми. Увімкнено функцію швидкого пошуку. Увімкнено підсвічування дисплея. Випадкове натискання клавіш (підсвічування!).	Обмежте використання цих програм, якщо це можливо. Вимкніть функцію швидкого пошуку (стор. 84). Вимкніть підсвічування дисплея (стор. 67) або встановіть стиль заставки Збереж. енергії (стор. 67). Увімкніть Авт. блок.клав. (стор. 81).

Проблема	Можливі причини	Можливе вирішення
Збій зарядження (не відображається значок зарядження).	Акумулятор повністю розряджено.	1) Приєднайте кабель зарядного пристрою, акумулятор почне заряджатися. 2) Приблизно за 2 години на екрані з'явиться значок повного зарядження. 3) Зарядіть акумулятор.
	Температура виходить за межі діапазону: 5 °C – 45 °C	Переконайтесь, що навколишня температура є допустимою, трохи почекайте, а потім повторіть зарядження.
	Поганий контакт	Перевірте джерело живлення та з'єднання з телефоном. Перевірте контакти акумулятора та з'єднувальне гніздо телефону, за необхідності почистіть їх, після чого знову приєднайте акумулятор.
	Відсутня напруга в електромережі.	Застосуйте інше гніздо електропостачання (розетку); перевірте напругу в мережі електропостачання.
	Невідповідний зарядний пристрій.	Користуйтеся тільки оригінальними аксесуарами.
	Несправний акумулятор.	Замініть акумулятор.
Збій SIM.	Неправильно вставлено SIM-картку.	Перевірте, чи правильно вставлено SIM -картку (стор. 10).
	Забруднені контакти SIM-картки.	Протріть SIM-картку чистою тканиною.
	SIM-картка з невідповідними показниками напруги.	Користуйтеся тільки SIM-картками, що споживають 1,8 В або 3 В.
	Пошкодження SIM-картки (наприклад, її зламану).	Огляньте SIM-картку. Зверніться до оператора зв'язку щодо заміни SIM-картки.
Немає з'єднання з мережею.	Слабкий сигнал.	Підніміться вище, перейдіть до вікна або вийдіть на відкритий простір.
	За межами дії GSM.	Перегляньте карту покриття вашого оператора зв'язку.
	Несправна SIM-картка.	Зверніться до оператора зв'язку.
	Неможливо увійти до нової мережі.	Спробуйте ручний вибір або оберіть іншу мережу (стор. 83).
	У мережі встановлена заборона дзвінків.	Перевірте установки мережі щодо заборони дзвінків (стор. 82).
	Перевантаження мережі.	Спробуйте ще раз пізніше.

Проблема	Можливі причини	Можливе вирішення
Телефон втрачає з'єднання з мережею.	Занадто слабкий сигнал.	Автоматичне переключення на інший оператор зв'язку (стор. 83). Вимкнення і увімкнення телефону може прискорити цю операцію.
Неможливо здійснити виклик.	Задана друга лінія.	Встановіть лінію 1  (стор. 84).
	Встановлено нову SIM-картку.	Перевірте наявність нових установок заборони дзвінків.
	Досягнуто ліміт оплати. Кредит використано.	Скиньте ліміт за допомогою PIN2 (стор. 37). Поповніть рахунок.
Інколи неможливо здійснити виклик.	Встановлено обмеження виклику.	Обмеження викликів може встановлюватися оператором зв'язку. Перевірте установки обмеження викликів (стор. 82).
Неможливо заносити записи в контакти.	Список контактів заповнений.	Видалення записів (щодо стандартних функцій див. стор. 16).
Не працює функція голосових повідомлень.	Не встановлено переадресацію дзвінка на скриньку голосової пошти.	Встановіть переадресацію дзвінка на скриньку голосової пошти (стор. 58).
 бליмає.	Пам'ять SMS заповнено.	Видаліть SMS повідомлення (див. стандартні функції, стор. 16) або запакуйте їх (стор. 46).
 блимає.	Пам'ять MMS заповнено.	Видаліть MMS повідомлення (див. стандартні функції, стор. 16).
 блимає.	Пам'ять телефону заповнено.	Видаліть повідомлення, зображення, відео, ігри або програми.
Неможливо налагодити функцію.	Не підтримується оператором зв'язку або вимагає реєстрації.	Зверніться до вашого оператора зв'язку.
Не вистачає пам'яті, наприклад, для ігор, мелодій, зображень, відео, архіву SMS.	Пам'ять телефону заповнено.	Видаліть файли з відповідних розділів. Ви можете видалити відповідні файли за допомогою майстра пам'яті (стор. 78).

Проблема	Можливі причини	Можливе вирішення
Немає доступу до браузера, завантаження файлів неможливе.	Ви не активували профіль, або установки профілю невірні/неповні.	Активуйте або встановіть профіль браузера. За необхідності зверніться до вашого оператора зв'язку.
Неможливо відправити повідомлення.	Оператор зв'язку не підтримує цієї послуги.	Зверніться до вашого оператора зв'язку.
	Номер телефону сервісного центру не встановлений або встановлений неправильно.	Налаштуйте параметри сервісного центру (стор. 46).
	Контракт SIM-картки не передбачає цієї послуги.	Зверніться до вашого оператора зв'язку.
	Сервісний центр перевантажений.	Ще раз надішліть повідомлення.
Одержувач використовує несумісний телефон.		З'ясуйте це.
Зображення та звуки з EMS повідомлень не відображаються на телефоні одержувача.	Телефон одержувача не підтримує стандарт EMS.	
Неможливо увійти до інтернету.	Неправильно налагоджений профіль браузера або установки некоректні чи неповні.	Перевірте настройки браузера: за необхідності зверніться до вашого оператора зв'язку.
Збій PIN/ збій PIN2.	Три помилкових введення.	Введіть код PUK (головний PIN), що поставляється разом з SIM-карткою, згідно з інструкцією. Якщо ви втратили код PUK (головний PIN), зверніться до вашого оператора зв'язку.
Помилковий код телефону.	Три помилкових введення.	В такому разі зверніться до сервіс-центру (стор. 117).
Помилковий код оператора зв'язку.	Немає авторизації для цієї послуги.	Зверніться до вашого оператора зв'язку.
Замало/забагато пунктів меню	Оператор зв'язку може додавати або видаляти деякі функції за допомогою SIM-картки.	Зверніться до вашого оператора зв'язку.

Проблема	Можливі причини	Можливе вирішення
Передача факсу неможлива.	Неправильні настройки персонального комп'ютера. Немає авторизації для цієї послуги.	Перевірте настройки. Зверніться до вашого оператора зв'язку.
Не працює індикатор зарядження.	Не було передано сигнал про зарядження.	Зверніться до вашого оператора зв'язку.
Пошкодження		
Сильний струс.	Вийміть акумулятор та SIM-картку, після чого вставте їх заново. Не треба розбирати телефон!	
Телефон намокнув.	Вийміть акумулятор та SIM-картку. негайно витріть телефон тканиною, але не нагрівайте його. Повністю висушіть контакти з'єднувального гнізда. Розташуйте телефон вертикально в повітряному потоці. Не треба розбирати телефон!	

Скидання установок до стандартних заводських настройок, стор. 79: * # 9 9 9 9 #




Служба підтримки клієнтів

Звертайтеся за швидкою індивідуальною допомогою! Для цього є декілька можливостей:

Оперативна служби підтримки в інтернеті:

www.BenQMobile.com/customercare

Нас знайдете у будь-який час з будь-якого місця. Надаємо цілодобову підтримку з усіх питань, пов'язаних з нашими виробами. Тут знайдете інтерактивну систему пошуку несправностей, набір найчастіших запитань та відповідей, а також – інструкції користувача та відновлення програм для звантаження.

Звонячи до центра послуг, майте під рукою квитанцію та ідентифікатор телефону (IMEI; щоби побачити, тисніть *#06#), версію програмного устаткування (щоби побачити, тисніть *#06#, потім ) та, якщо треба, свій номер клієнта центра послуг.

Найчастіші запитання й відповіді розміщено також в цих інструкціях в розділі «Питання та відповіді» на сторінці стор. 117.

В деяких країнах ремонт або заміна неможливі, якщо апарат придбано не в уповноваженого дилера.

Якщо необхідний ремонт, звертайтеся до найближчого центра послуг:

Абу-Дабі	0 26 42 38 00
Австралія	13 00 55 76 68
Австрія	05 17 05 17
Аргентина	0 81 02 22 66 24
Бангладеш	0 17 52 74 47
Бахрейн	40 42 34
Бельгія	0 78 15 22 21
Болгарія	02 73 94 88
Болівія	0 21 21 41 14
Боснія і Герцеговина	0 33 27 66 49
Бруней	02 43 08 01
Венесуела	0 80 01 00 56 66
В'єтнам	84 89 20 24 64
Гонконг	28 61 11 18
Греція	80 11 11 11 16

Данія	35 25 65 29
Дубай	0 43 96 64 33
Еквадор	18 00 10 10 00
Естонія	56 64 54 00
Єгипет	0 23 33 41 11
Зімбабве	04 36 94 24
Індія	22 24 98 70 00 Extn: 70 40
Індонезія	0 21 46 82 60 81
Ірландія	18 50 77 72 77
Ісландія	5 20 30 00
Іспанія	9 02 11 50 61
Італія	02 45 27 90 36
Йорданія	0 64 39 86 42
Камбоджа	12 80 05 00
Канада	1 88 87 77 02 11
Катар	04 32 20 17
Кенія	2 72 37 10
Китай	40 08 88 56 56
Колумбія	01 80 07 00 66 24
Кот-д'Івуар	05 02 02 59
Кувейт	2 45 41 78
Латвія	7 50 11 18
Литва	8 70 07 07 00
Ліван	01 44 30 43
Лівія	02 13 50 28 82
Люксембург	40 66 61 56 40
Маврикій	2 11 62 13
Македонія	0 23 13 18 48
Малайзія	+ 6 03 77 12 43 04
Мальта	+ 35 32 14 94 06 32
Марокко	22 66 92 09
Мексика	01 80 07 11 00 03
Нігерія	0 14 50 05 00
Нідерланди	0 90 03 33 31 00
Німеччина	0 18 05 33 32 26
Нова Зеландія	08 00 27 43 63
Норвегія	22 57 77 46
Об'єднане Королівство	0 87 05 33 44 11
Об'єднані Арабські Емірати	0 43 66 03 86
Оман	79 10 12
Пакістан	02 15 66 22 00
ПАР	08 60 10 11 57
Парагвай	8 00 10 20 04
Перу	0 80 05 24 00
Польща	08 01 30 00 30
Португалія	8 08 20 15 21
Росія	8 80 02 00 10 10
Румунія	02 12 09 99 66

Саудівська Аравія	0 22 26 00 43
Сербія	01 13 07 00 80
Сінгапур	62 27 11 18
Словакія	02 59 68 22 66
Словенія	0 14 74 63 36
США	1 88 87 77 02 11
Тайвань	02 23 96 10 06
Таїланд	0 29 53 50 00
Туніс	71 86 19 02
Туреччина	0 21 64 59 98 98
Угорщина	06 14 71 24 44
Україна	8 80 05 01 00 00
Уругвай	00 04 05 46 62
Філіппіни	0 27 57 11 18
Фінляндія	09 22 94 37 00
Франція	01 56 38 42 00
Хорватія	0 16 10 53 81
Чехія	2 33 03 27 27
Чилі	8 00 53 06 62
Швейцарія	08 48 84 08 45
Швеція	08 57 92 90 49

Догляд та технічне обслуговування

Ваш телефон було розроблено та створено із дотриманням високих стандартів, і тому він потребує уваги при експлуатації. Рекомендації, наведені нижче, допоможуть вам отримувати задоволення від використання вашого телефону довгі роки.

- **Захищайте телефон від вологи та рідини!**
Опади, волога та рідина містять мінеральні солі, які роз'їдають електросхеми. Якщо все ж таки в телефон потрапила волога, негайно відімкніть його та видаліть акумулятор для уникнення електричного шоку. Не розташовуйте ваш телефон (навіть, якщо в нього потрапила волога) в зоні дії джерела тепла, наприклад, мікрохвильової печі, духовки або радіатора. Телефон може перегрітись та вибухнути.
- Не використовуйте та не зберігайте телефон в запиленних чи брудних місцях. Його рухливі частини можуть бути пошкоджені, деформовані або можуть втратити колір.
- Не зберігайте телефон у місцях з високою температурою (наприклад, влітку на сонці). Висока температура може призвести до пошкодження електричних пристроїв, пошкодити акумулятори, деформувати або розплавити деякі пластикові частини.
- Не зберігайте телефон в місцях з низькою температурою. Коли телефон знову нагріється (до нормальної температури зовнішнього середовища), всередині телефону може сконденсуватись волога, яка може пошкодити електронні компоненти.
- Не кидайте, не бийте та не трясіть ваш телефон. Грубе поводження може пошкодити компоненти всередині пристрою!
- Не використовуйте їдкі хімікати, розчинники чи сильні миючі засоби для очистки телефону!

Ці рекомендації в однаковій мірі стосуються телефону, акумулятора, зарядного пристрою та всіх аксесуарів. Якщо будь-що з вищезазначеного вийшло з ладу, віднесіть цей пристрій до найближчого кваліфікованого сервіс-центру.

Заява проякість акумулятора

Ємність акумулятора вашого мобільного телефону зменшується кожного разу, коли ви заряджаєте/розряджаєте його. Зберігання акумулятора при надто високій чи надто низькій температурі також призводить до поступової втрати ємності. Це може значно знизити час роботи вашого мобільного телефону, навіть після повного зарядження.

Очікуваний строк служби акумулятора – шість місяців з моменту покупки мобільного телефону, під час яких він буде заряджатись та розряджатись. Ми рекомендуємо замінити акумулятор через 6 місяців, якщо ви помітили значне скорочення часу роботи телефону. Купуйте лише оригінальні акумулятори.

Заява про якість дисплея

З технічних причин на екрані у виняткових випадках можуть з'явитись декілька невеликих точок різних кольорів.

Будь ласка, зверніть увагу, що поява світліших або темніших точок зазвичай є штатною ситуацією.

Інформація про продукт

Декларація про відповідність

Цією декларацією "BenQ Mobile" заявляє, що телефон, який описано в цих інструкціях, задовольняє основні вимоги та інші положення директиви ЄС 1999/5/EC (R&TTE). Підписано належну декларацію відповідності (DoC). За оригіналом декларації звертайтеся до центру технічної допомоги або на адресу: www.BenQMobile.com/conformity

CE 0168

Технічні характеристики

Клас GSM:	4 (2 Вт)
Діапазон частот:	880–960 МГц
Клас GSM:	1 (1 Вт)
Діапазон частот:	1710–1880 МГц
Клас GSM:	1 (1 Вт)
Діапазон частот:	1850 - 1990 МГц
Вага:	94 г
Вага зарядного пристрою:	приблизно 70 - 90 г
Розміри:	16,5 Ч 90 Ч 46,3 мм (~ 67 куб.см)
Літійво-іонний акумулятор:	570 мАгод
Робоча температура:	-10 °C до +50 °C
SIM-картка:	1,8 В та 3,0 В

Код телефону

Якщо ви загубите телефон або SIM-картку, вам знадобиться така інформація:

номер SIM-картки (нанесений на картку):

серійний номер телефону з 15 цифр (під акумулятором):

номер відділу по роботі з клієнтами вашого оператора зв'язку:

Втрата телефону

Якщо ви загубили телефон або SIM-картку, негайно зверніться до оператора мобільного зв'язку для запобігання несанкціонованого використання.

Час роботи

Час у режимі розмови: до 250 хвилин

Режим очікування: до 280 годин

Час роботи залежить від відповідних умов експлуатації. Надто висока або надто низька температура значно скорочує роботу телефону в режимі очікування. Тому уникайте залишати телефон на сонці чи біля нагрівальних пристроїв.

Далі будуть перелічені функції, які скорочують час очікування і які ви можете за необхідності вимкнути:

- Спалах (стор. 39)
- Послуги CB (стор. 59)
- Хранит. екрану (стор. 67)
- Підсвічування (стор. 67)
- EGPRS (стор. 69)
- Bluetooth (стор. 69)
- Швидк. пошук (стор. 84)

SAR

Директива ЄС (RTTE) та Міжнародний комітет по захисту від неіонізуючої радіації (ICNIRP)

ІНФОРМАЦІЯ ПРО ВРАЗЛИВІСТЬ ВІД ВПЛИВУ РАДІОХВИЛЬ/ПИТОМИЙ КОЕФІЦІЄНТ ПОГЛИНАННЯ (SAR)

ЦЯ МОДЕЛЬ ВІДПОВІДАЄ МІЖНАРОДНИМ ВИМОГАМ ЩОДО ЗАХИСТУ ВІД РАДІОХВИЛЬ

Ваш мобільний телефон є радіопередавачем та радіоприймачем. Він виготовлений з урахуванням дотримання меж вразливості від радіохвиль, рекомендованих міжнародними стандартами. Означені стандарти вироблені Незалежною науковою організацією ICNIRP і визначають безпечні межі радіовипромінення для усіх осіб, незалежно від віку та стану здоров'я.

В цих стандартах використовується одиниця виміру «питомий коефіцієнт поглинання» (SAR). Граничний показник SAR для мобільних телефонів становить 2 В/кг, він адаптований до європейського стандарту EN 50360 та до інших національних стандартів. Позначка CE (Рада Європи) вказує, що всі вимоги Європейського Союзу дотримані.

Найвищий показник SAR для даного телефону при тестуванні біля вуха становить **0,69 В/кг¹**. Оскільки мобільні пристрої мають широкий набір функцій, вони можуть використовуватись не тільки біля голови, а й на тілі. В такому випадку віддалення пристрою має бути на відстані **1,5 см**.

Оскільки питомий коефіцієнт поглинання вираховується на максимальній потужності передачі даних, дійсний показник SAR цього телефону під час роботи, зазвичай, менше, ніж вказаний вище. Рівень потужності телефону автоматично регулюється, щоб використовувати лише необхідний для досягнення мережі рівень.

Світова організація охорони здоров'я стверджує, що згідно з сучасною науковою інформацією, при користуванні мобільними телефонами немає потреби вживати будь-яких особливих заходів безпеки. Вона також рекомендує, за бажання користувача все ж таки зменшити рівень вразливості, обмежити час розмов по телефону або застосовувати комплект «вільні руки», щоб не тримати телефон біля голови або тіла.

Додаткову інформацію ви можете знайти на веб-сайтах Світової організації охорони здоров'я (www.who.int/emf) або компанії BenQ Mobile (www.BenQMobile.com).

1 Випробування проводились відповідно до міжнародних вимог щодо тестування.

Аксессуары

Цю продукцію можливо придбати в спеціалізованих магазинах або у веб-магазині Mobile Store:



Оригінальні аксесуари
www.BenQMobile.com/shop

Мода та чохла

Чохли

Leather Case FCL-160 (Шкіряний чохол)

Зарядні пристрої та акумулятори

Li-Ion Battery EBA-140 (570 мАгод)
 (Літійво-іонний акумулятор)

Запасний акумулятор

Дорожній зарядний пристрій

Travel Charger EU ETC-100

(дорожній зарядний пристрій)

Travel Charger UK ETC-110

(дорожній зарядний пристрій)

Дорожній зарядний пристрій з розширеним діапазоном вхідних напруг 100-240 В.

Car Charger Plus ECC-100 (автоадаптер)

Зарядний пристрій для гнізда прикурювача в автомобілі. Ви можете здійснювати дзвінки під час зарядження.

Desk Top Stand EDS-100

(настільний зарядний пристрій)

Інтелектуальна та практична настільна станція для вашого мобільного телефону.

Портативні гарнітури

Headset Basic HNS-100

Headset HNS-110

Гарнітура з клавішею для приймання та завершення дзвінків.

Headset Purestyle HNS-120

Високоякісна гарнітура із знімним навушником та клавішею для приймання/закінчення викликів.

Headset Stereo HNS-150

Стереогарнітура з клавішею для прослуховування музики та телефонування.

Гарнітура Bluetooth®

Вам доступний великий вибір елегантних, невеличких і зручних гарнітур Bluetooth.

Headset Bluetooth® HNB-100

Headset Bluetooth®Clip HNB-130/131

Headset Bluetooth®Comfort HNB-160/161

Headset Bluetooth®HNB-700/710

Офіс

Data Cable DCA-100 (Кабель даних)

Для приєднання до послідовного порту RS-232 персонального комп'ютера.

Data Cable USB DCA-140 (Кабель даних)

Для приєднання до послідовного порту USB персонального комп'ютера.

SyncStation DSC-100

Настільна підставка для телефону, що полегшує одночасний обмін даними та зарядження телефону. Містить підставку та кабель даних USB.

Дозвілля

Music cable IHM-100 (Звуковий кабель)

Підключає телефон до HiFi звукової системи.

Автокомплекти

Car Kit Portable НКР-100

Портативний автомобільний комплект «Вільні руки» легко переносити з одного автомобіля в інший. Просто приєднайте його до гнізда прикурювача, потім до телефону – і розмовляйте.

Car Kit Bluetooth® Easy НКW-100

Компактний, легкий в установці і користуванні автокомплект Bluetooth® - просто підключіть його до гнізда прикурювача.

Car Kit Bluetooth® Portable НКW-700

Найсучасніший автомобільний комплект «Вільні руки» Bluetooth® без кабельного з'єднання з мобільним телефоном. Установка комплекту проста – його треба приєднати до гнізда прикурювача.

Car Kit Bluetooth® НКW-710

Передовий комплект «Вільні руки» Bluetooth® з зовнішнім дисплеєм для зручного та безпечного здійснення викликів, не виходячи з автомобіля.

Car Kit Bluetooth® SIM НКW-720

Інноваційний комплект «Вільні руки» Bluetooth® з зовнішнім дисплеєм для зручного та безпечного здійснення викликів, не виходячи з автомобіля, та низьким споживанням енергії.

Ліцензійна Угода

Ліцензійна угода (надалі за текстом Угоди) укладено між Вами і компанією BenQ Mobile GmbH & Co. OHG („BenQ“). Угода дає Вам право використовувати Ліцензоване Програмне Забезпечення, вказане в пункті 1, встановлене на вашому телефоні, записане на компакт-диску, вислане Вам електронною чи авіапоштою, завантажене з веб-сторінки компанії „BenQ“, серверів або інших джерел на нижчезазначених умовах.

Уважно прочитайте цю угоду перед тим як користуватися телефоном. Користуючись своїм телефоном або встановлюючи, копіюючи Ліцензоване Програмне Забезпечення і/або користуючись ним, Ви підтверджуєте, що прочитали й зрозуміли цю Угоду й погоджуєтесь на нижчезазначені умови. Надалі Ви погоджуєтесь, що якщо „BenQ“ або інша компанія, яка має ліцензію від „BenQ“ (надалі за текстом Власник Ліцензії) буде вимушена прийняти участь в будь-якому процесі, судовому або іншому, з метою примусового захисту своїх прав за цією Угодою, BenQ і/або Власник ліцензії вправі будуть стягнути з Вас окрім відшкодування основної суми, що підлягатиме до сплаті, також відшкодування помірних витрат на оплату адвокатських послуг, та всіх судових витрат.

Якщо Ви не погоджуєтесь з усіма умовами цієї Угоди, не встановлюйте Ліцензоване Програмне Забезпечення та не користуйтеся ним. Угода регулює умови оновлення (модернізації), нові версії, модифікації, чи покращення Ліцензованого Програмного Забезпечення.

1. ЛІЦЕНЗОВАНЕ ПРОГРАМНЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ. За цією Угодою поняття „Ліцензоване Програмне Забезпечення“ означає загалом: все програмне Забезпечення встановлене на Вашому телефоні, вміст усіх дисків, компакт-дисків, електронної пошти та її додатків, або інших засобів, з якими передана

Угода, і обіймає будь-яке по'язане з компанією „BenQ“ або третьою стороною програмне забезпечення та оновлення, змінні версії, оновлення, доповнення та копії Ліцензованого Програмного Забезпечення, якщо такі були вислані авіапоштою, завантажені з веб-сторінки компанії „BenQ“, серверів або з інших джерел.

2. АВТОРСЬКЕ ПРАВО. Ліцензоване Програмне Забезпечення та всі пов'язані права, без обмежень, включаючи авторські права належать компанії „BenQ“, Власникам Ліцензій або філіям, та захищаються положеннями міжнародних договорів та всіма відповідними національними законами. Дана угода не передає та не дозволяє Вам набувати будь-яких правових підстав або долі у праві власності на Ліцензоване Програмне Забезпечення або інших прав щодо нього. Структура, організація, дані та текст (коди) Ліцензованого Програмного Забезпечення – це комерційна таємниця та конфіденційна інформація компанії „BenQ“, Власників Ліцензії або філій. Ви повинні скопіювати й додати примітку про авторське право до будь-якої дозволеної копії, яку робите з Ліцензованого Програмного Забезпечення.

3. ЛІЦЕНЗІЯ НА КОРИСТУВАННЯ. „BenQ“ дає вам невиняткове право кінцевого користувача встановити Ліцензоване Програмне Забезпечення або користуватися встановленим на вашому телефоні Ліцензованим Програмним Забезпеченням. Це право не можна передати іншому. Ліцензоване Програмне Забезпечення ліцензуються разом з телефоном як єдиний неподільний продукт; його можна використовувати тільки разом з телефоном і тільки на умовах цієї Угоди.

4. ОБМЕЖЕННЯ ЧИННОСТІ ЛІЦЕНЗІЇ. Ви не можете копіювати, розповсюджувати або здійснювати похідні роботи щодо Ліцензованого Програмного Забезпечення, за винятком наступного:

а. Ви можете зробити одну резервну копію оригінального Ліцензованого Програмного Забезпечення в архівних цілях без документації. Будь-які інші копії Ліцензованого Програмного Забезпечення є порушенням цієї угоди.

б. Ви можете користуватися Ліцензованим Програмним Забезпеченням, змінювати його чи передавати право на користування ним тільки разом з даним телефоном або робити копії з нього тільки виконуючи умови цієї Угоди.

в. Ви не можете повторно ліцензувати, передавати в найм або лізинг дане Ліцензоване Програмне Забезпечення.

г. Ви не можете переробляти, декомпіювати, змінювати чи розбирати програми Ліцензованого Програмного Забезпечення за винятком і за умови, що такі дії прямо дозволені відповідним законом, не дивлячись на ці обмеження.

Частини Ліцензованого Програмного Забезпечення можуть постачати треті сторони і ці частини можуть бути предметом окремих умов ліцензування. Такі умови встановлюють в межах доданої документації.

5. ВИКОРИСТАННЯ ЛІЦЕНЗОВАНОГО ПРОГРАМНОГО ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ АБО ДАНИХ, ЯКІ ВОНО СТВОРЮЄ, НЕ ЗА ПРИЗНАЧЕННЯМ СУВОРО ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ КОМПАНІЄЮ BenQ, НАЗВАНЕ ВИЩЕ НЕПРАВОМІРНЕ ВИКОРИСТАННЯ МОЖЕ ПОРУШУВАТИ ЗАКОНИ НІМЕЧЧИНИ, США АБО ІНШІ ЗАКОНИ ТА МОЖЕ ПІДДАТИ ВАС СУТТЄВІ ВІДПОВІДАЛЬНОСТІ. Згідно з цією Угодою Ви особисто несете відповідальність за будь-яке невідповідне використання Ліцензованого Програмного Забезпечення, а також за будь-які борги або шкоду в будь-якій спосіб пов'язані з Вашим використанням Ліцензованого Програмного Забезпечення з порушенням умов даної Угоди. Ви також несете відповідальність за використання Ліцензованого Програмного Забезпечення з порушенням умов щодо обмежень, встановлених в цій Угоді.

6. СТРОК ЧИННОСТІ. Ця Угода діє зі дня, коли Вами вперше встановлено, перекопійовано чи інакше використано Ліцензоване Програмне Забезпечення. Ви можете припинити дію Угоди в будь-який час, стерши чи знищивши Ліцензоване Програмне Забезпечення, всі резервні копії та всі пов'язані матеріали, надані Вам компанією „BenQ”. Чинність Ваших ліцензійних прав припиняється негайно і автоматично, без попередження, якщо ви не дотримались будь-якої з умов цієї Угоди. Права і обов'язки, вказані в пп. 2, 5, 7, 9, 12 або 13 цієї Угоди, лишаються чинними після закінчення строку чинності цієї Угоди.

7. ВИ ВИЗНАЄТЕ, ЩО ЛІЦЕНЗОВАНЕ ПРОГРАМНЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ ПОСТАЧАЮТЬ „ЯК Є”, І, НІ КОМПАНІЯ „BenQ”, НІ БУДЬ-ЯКИЙ ІНШИЙ ВЛАСНИК ЛІЦЕНЗІЇ НЕ РОБЛЯТЬ ЖОДНИХ ЗАЯВ І НЕ ДАЮТЬ ВАМ ГАРАНТІЙ, ПРЯМИХ ЧИ НЕПРЯМИХ, В ТОМУ ЧИСЛІ, ОДНАК НЕ ОБМЕЖУЮЧИСЬ, ГАРАНТІЙ ПРИДАТНОСТІ ДЛЯ ПРОДАЖУ АБО ПРИДАТНОСТІ ДЛЯ ПЕВНИХ ЦІЛЕЙ. ВОНИ НЕ ГАРАНТУЮТЬ, ЩО ЛІЦЕНЗОВАНЕ ПРОГРАМНЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ НЕ ПОРУШИТЬ ПАТЕНТНОГО, АВТОРСЬКОГО ПРАВА, ПРАВА НА ТОРГОВУ МАРКУ ЧИ ІНШИХ ПРАВ ТРЕТЬОЇ СТОРОНИ. КОМПАНІЯ „BenQ” ТА ВЛАСНИКИ ЛІЦЕНЗІЙ ЧИ ІНША СТОРОНА НЕ ГАРАНТУЮТЬ, ЩО ФУНКЦІЙНІ МОЖЛИВОСТІ ЛІЦЕНЗОВАНОГО ПРОГРАМНОГО ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ ЗАДОВОЛЬНЯТЬ ВАШІ ВИМОГИ АБО ЩО ЛІЦЕНЗОВАНЕ ПРОГРАМНЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ БУДЕ ПРАЦЮВАТИ БЕЗПЕРЕРВНО І БЕЗ ПОМИЛОК. ЦИМ КОМПАНІЯ „BenQ” ТА ВЛАСНИКИ ЛІЦЕНЗІЙ ВІДМОВЛЯЮТЬСЯ ВІД БУДЬ-ЯКОЇ ТА ВСІЄЇ ВІДПОВІДАЛЬНОСТІ ЩОДО ВИЩЕЗАНАЧЕНОГО. ЖОДНА УСНА ЧИ ПИСЬМОВА ІНФОРМАЦІЯ ЧИ ПОРАДА, ЩО ЇЇ ДАЄ ПРЕДСТАВНИК КОМПАНІЇ „BenQ”, НЕ СТВОРИВАТИМЕ ГАРАНТІЇ АБО В БУДЬ-ЯКИЙ СПОСІБ НЕ ВПЛИВАТИМЕ НА ЦЕ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ. ВИ БЕРЕТЕ НА СЕБЕ ВСЮ

ВІДПОВІДАЛЬНІСТЬ ЗА ДОСЯГНЕННЯ БАЖАНИХ РЕЗУЛЬТАТІВ, ЗА ВСТАНОВЛЕННЯ ДАНОГО ПРОГРАМНОГО ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ, ЙОГО ВИКОРИСТАННЯ Й ОТРИМАНІ НАСЛІДКИ.

8. ЖОДНИХ ІНШИХ ЗОБОВ'ЯЗАНЬ. За Угодою компанія „BenQ” не має жодних інших зобов'язань окрім нижчезазначених.

9. ОБМЕЖЕННЯ ВІДПОВІДАЛЬНОСТІ. У ЖОДНОМУ ВИПАДКУ КОМПАНІЯ „BenQ”, ЇЇ ПРАЦІВНИКИ, ВЛАСНИКИ ЛІЦЕНЗІЙ, ФІЛІЇ ЧИ ТОРГІВЕЛЬНІ АГЕНТИ НЕ НЕСУТЬ ВІДПОВІДАЛЬНОСТІ ЗА ПРЯМІ ЗБИТКИ, НЕОТРИМАНІ ПРИБУТКИ, ВТРАЧЕНІ ДАНІ ЧИ ДІЯЛЬНІСТЬ, АБО ЗА ВИТРАТИ НА ПРИДБАННЯ ТОВАРІВ ЧИ ПОСЛУГ НА ЗАМІНУ, ЗА ПОШКОДЖЕННЯ ВЛАСНОСТІ, ПЕРЕРВИ В ДІЯЛЬНОСТІ АБО ЗА БУДЬ-ЯКІ НАВМИСНІ, НЕПРЯМІ, ВИПАДКОВІ, ТИПОВІ, ЕКОНОМІЧНІ, ШТРАФНІ ЧИ ІНШІ ПОВ'ЯЗАНІ ЗБИТКИ, ЯКИМ БИ ЧИНОМ ВОНИ НЕ БУЛИ ЗАВДАНІ, ЩО ВИНИКАЮТЬ НА ПІДСТАВІ ДОГОВОРУ, З ДЕЛІКТУ, НЕОБЕРЕЖНОСТІ ЧИ ІНШОЇ ПРАВОВОЇ ПІДСТАВИ ВІДПОВІДАЛЬНОСТІ, АБО ВНАСЛІДОК ВИКОРИСТАННЯ ЧИ НЕМОЖЛИВОСТІ ВИКОРИСТАТИ ДАНЕ ЛІЦЕНЗОВАНЕ ПРОГРАМНЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ, НАВІТЬ У ТОМУ ВИПАДКУ КОЛИ КОМПАНІЯ „BenQ” БУЛА ЗАСТЕРЕЖЕНА ПРО МОЖЛИВІСТЬ ТАКИХ ЗБИТКІВ. ОБМЕЖЕННЯ ВІДПОВІДАЛЬНОСТІ НЕ ЗАСТОСОВУЮТЬСЯ, ЯКЩО ВІДПОВІДАЛЬНІСТЬ КОМПАНІЇ „BenQ” В ОБОВ'ЯЗКОВОМУ ПОРЯДКУ ВСТАНОВЛЕНА ЗАКОНОМ, ЩО ПІДЛЯГАЄ ЗАСТОСУВАННЮ, НАПРИКЛАД, ЗГІДНО ЗАКОНОУ ПРО ВІДПОВІДАЛЬНІСТЬ ВИРОБНИКА, АБО У ВИПАДКУ НАВМИСНОГО ПОРУШЕННЯ, ЗАВДАННЯ ТІЛЕСНИХ УШКОДЖЕНЬ АБО СМЕРТІ ФІЗИЧНОЇ ОСОБИ.

10. ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ. Компанія „BenQ” та Власники Ліцензії не зобов'язані забезпечувати Вам технічне обслуговування за винятком, якщо це буде окремо письмово узгоджено між Вами і компанією „BenQ” або відповідним Власником Ліцензії.

Компанія „BenQ” та при можливості Власники Ліцензії будуть мати право використовувати будь-які отримані від вас зауваження, зроблені внаслідок вашого доступу та використання Ліцензованого Програмного Забезпечення, з будь-якою метою, в тому числі (не обмежуючись) виробництва, маркетингу, технічного забезпечення та обслуговування продукції та послуг.

11. КОНТРОЛЬ ЗА ЕКСПОРТОМ. Ліцензоване Програмне Забезпечення може містити технічні дані та кодоване програмне забезпечення і підлягатиме експортному контролю країн Європейського Союзу, Німеччини та США, а також може підлягати імпортному або експортному контролю інших країн. Ви погоджуєтесь повністю дотримуватись всіх законів і правил щодо імпорту і експорту, що підлягають застосуванню. Зокрема, ви погоджуєтесь, що, згідно з правилами, що їх установив Комітет з регулювання експортних правил США, Ви не будете передавати або експортувати Ліцензоване Програмне Забезпечення або будь-яку його частину, яку Ви отримали за даною Угодою, в такі країни, як а) Куба, Іран, Ірак, Лівія, Північна Корея, Судан, Сирія або в будь-яку іншу країну (в тому числі жителям або підданам такої країни), куди США обмежили чи заборонили експорт товарів або послуг.

12. ЗАКОН І СУД. До цієї Угоди застосовуються норми права Німеччини. По відношенню до цієї Угоди не матиме місце вибір застосованого права будь-якої юрисдикції. Будь-які спори, що впливають з або пов'язані з цією Угодою будуть розглянуті судами в м. Мюнхені за умови, що Ви – торгівельний агент.

13. ІНШЕ. Ця Угода є повною угодою між Вами і компанією „BenQ” стосовно Ліцензованого Програмного Забезпечення і, перше, замінює всі попередні або поточні усні чи письмові спілкування, пропозиції і заяви, що мають відношення до предмету Угоди; подруге, вона має перевагу над будь-якими суперечливими чи додатковими умовами будь-якої заяви або подібного спілкування між сторонами протягом строку дії цієї Ліцензії.

Незважаючи на вищезазначене, для деякої продукції компанії „BenQ” знадобиться Ваше погодження додаткових умов за допомогою ліцензії в електронній формі, яка погоджується шляхом натискання відповідної клавіши, і ці умови доповнять Угоду. Якщо будь-який пункт цієї Угоди стає нечинним, всі інші пункти залишаються чинними за умови, що це не порушує мети цієї Угоди, і ця Угода діє в повному обсязі, дозволеному відповідно до застосованого права. Жодна зміна цієї Угоди не є обов'язковою, якщо її зробили не в письмовій формі і не підписали повноважні представники кожної сторони. Угода буде обов'язковою і вступить у силу на користь спадкоємців, правонаступників і спеціально призначених наступників сторін. Неспроможність будь-якої сторони здійснити своє право внаслідок порушення будь-якого положення цієї Угоди іншою стороною не вважатиметься відмовою від права пов'язаного з наступним порушенням такого положення або будь-якого іншого права, що з цього походить. Компанія „BenQ” і/або Власники Ліцензій можуть реалізовувати свої права, в тому числі, однак не обмежуючись, авторське право, право на торгіву марку та комерційне найменування відповідно до норм законів кожної країни, навіть якщо це суперечить даній Угоді.


Дерево меню



Повідомлення	Вхідні	SMS, MMS Електр. пошта
	Чернетка	SMS, MMS Електр. пошта
	Відправлене	SMS, MMS Електр. пошта
	Вихідні Миттєве повід. Голос. пошта WAP push Послуги СВ	SMS, MMS Електр. пошта
	Арх. повідомл.	Одрж. інф. пов. Чт.нов.інф.пов Список тем Автом. відобр. Викор.вказ.тем Мови інф. пов.
	Шаблони	SMS, MMS Електр. пошта
	Параметри	Текст. шаблони Шаблони MMS
		Масштаб тексту Емотікони Збер. по відпр. Авт.видалити SMS MMS Електр. пошта WAP push



Параметри	Теми	▶ Шпалери Логотип Хранит. екрану Анімц. увімкн. Анімац. вимкн. Текст привітан. Час підсвічув. Підсвічування	
	Відображення		
	Вібрація		
	З'єднуваність		▶ Bluetooth EGPRS Інформ. EGPRS Настройка BT Парам. онлайн Факс/дані
	Швидкі клавіші		▶ Функц. клав. Кл. шв. набору Навіг. клавіші Цифр. клавіші
Парам. виклк	▶ Прихов. ідент. Виклк. очік. Переадресація Відбр. виклик. Відп. б.-як. кл. Щохвил. зумер		

Параметри	▶ Парам. телеф.	▶ Мова Словн. корист. Звуки клавіш Інфрм. сигнали Авт. вимкн. Помічн. пам'яті Файл. система Упрвл. ліценз. Ідентиф. телеф. Упрвл. пристр. Скинути все
	Годинник	▶ Час/дата Часові пояси Формат часу Формат дати Початок тижня Буддійськ. рік Показ. годин. Автомат. час
	Безпека	▶ Авт. блок.клав. Блок. ProSlide Прям. виклик Тільки  PIN-коди Тільки ця SIM Блокування



Покажчик

А	
Автовідображення	
Годинник	80
Час/вартість	37
Автокомплект Car Kit	
Настройка	85
Автоматичне блокування	
клавіатури	81
Автоматичний виклик за останнім	
набраним номером	25
Аксесуари	122
Акумулятор	
Встановлення	10
Заряджання	11
Заява про якість	119
Час роботи	12, 120
Анімація при вимкненні	
телефону	67
Анімація при увімкненні	67
Анонімний режим	75
Б	
Беззвучний режим	
(вимкнення мікрофону)	29
Безпека	17
Білий список	52
Браузер	61
Буддійський календар	80
Будильник	102
В	
Вартість	37
Вартість/юніті	37
Введення тексту	
Без T9	20
За допомогою T9	21
Великі та маленькі літери (T9)	20
Версія програмного	
забезпечення	78
Вибір частоти	84
Виконання	62
Вимкнення телефону	
Автоматично	77
Вручну	12
Вібросигнал	68
Відповідь будь-якою клавішею	76
Відтворення відеозапису	103
Вказівки	88
Всі виклики (переадресація)	75
Встановлення часу і дати	80
Втрата телефону, SIM-картки	120
Вхідні	44
Г	
Гарнітура	
Аксесуари	122
Настройка	86
Годинник	80
Голосове повідомлення	
(поштова скринька)	58
Група користувачів	84
Гучність	
Гучність навушників	24
Звук дзвінка	65
Профілі	63
Гучність навушників	24
Д	
Дерево меню	128
Дзвінок	
Блокування	82
Вартість	37
Відхилення	26
Завершення	24
Конференція	28
Меню	29
Переадресація	75
Переведення на утримання	27
Переключення	27
Прийняти/завершити	26
Диктофон	98, 99
Диктофонний пристрій	91
Диспетчер пристроїв	79
Дисплей	
Значки	8
Мова	77
Підсвічування	67
Шпалери	67
Дистанційна синхронізація	93
Діапазон частот	84
Догляд та технічне	
обслуговування	119
Додаткове	95
Домашня мережа	83
Другий телефонний номер	83

Е	
Екстрений номер	13
З	
З'єднуваність	69
Завдання	90
Заводські настройки	79
Закладки (WAP)	60, 61
Закон про захист правна цифрову власність	15
Запис звуку	98
Записи	36
Записник (органайзер)	87
Запобігання випадкової активації	19
Зарядження акумулятора	11
Зарядження через порт USB	86
Заставка	67
Засувка ProSlide	81
Зворотний відлік	100
Звуки дзвінка	65
Здійснення дзвінків	24
Значки	8
І	
Ідентифікатор телефону	78
Ідентифікаційний номер телефону (IMEI)	78
Індикація на дисплеї	8
Інтернет	61
Інформаційні послуги (CB)	59
Інформація про продукт	120
Інформація про телефон	120
К	
Календар	87
Калькулятор	95
Камера	38
Клавіша швидкого виклику	73
Код місцевості	24
Код телефону	17
Код телефону (IMEI)	78
Коди	17
Конвертер	96
Конвертер валют	97
Контакти	31
Конференція	28
Коротке повідомлення (SMS)	41
Кредитний ліміт	37
Л	
Ліміт (тривалість/вартість)	37
Ліцензійна Угода	124
Логотип	67
Логотип оператора зв'язку	67
М	
Майстер пам'яті	78
Медіаплеєр	103
Менеджер ліцензій	78
Мережа	
Блокування викликів	82
З'єднання	83
Настройки	83
Миттєве повідомлення	53
Міжнародний код місцевості	24
Мікрофон увімк/вимк	29
Моє	106
Моє меню	100
Н	
Набирання номера за допомогою цифрових клавіш	24
Нагадування	25
Настройка телефону	77
Настройки	63
Настройки викликів	75
Номер зайнятий	25
Номери здійснених дзвінків (записи дзвінків)	36
О	
Обрана мережа	83
Оперативна служба підтримки	117
Отримані дзвінки (записи дзвінків)	36
Очікування виклику	27, 75
П	
Переадресація	75
Переадресація дзвінка	75
Переведення (дзвінка)	29
Переведення виклику на утримання	27, 29
Переведення дзвінка	29
Перетелефонування	25
Персональне привітання	67
Питання та відповіді	112
Підключення до ПК	19

Повідомлення	
CB	59
E-mail	48
MMS	41
SMS	41
Повідомлення WAP (WAP push).....	52
Повторний виклик за останнім набраним номером	25
Попередження про дзвінки від	76
Послідовність тонів (DTMF).....	30
Послуги CB	59
Послуги SIM (опціональні).....	95
Поштова скринька.....	58
Примітки.....	90
Пропущенні дзвінки (записи дзвінків).....	36
Профілі	
Телефон	63
WAP	62
Профілі з'єднання.....	62, 72
Р	
Режим виділення	17
Режим очікування	12, 14, 120
Режим T9	21
Розмова в режимі "Вільні руки"	26
С	
Секундомір.....	99
Сертифікати	81, 82
Сигнал попередження	89
Сигнал прийому	14
Сигнали клавіш	77
Синхронізація.....	93
Слайдер	14
Словник користувача.....	77
Службові сигнали.....	77
Спалах	39
Спеціальні символи	20
Список розповсюдження	32
Стандартні функції.....	16
Т	
Текстовий модуль	23
Теми	66
Техніка безпеки.....	3
Технічне обслуговування телефону	119
Технічні характеристики.....	120
Тільки 	81
Тільки один номер	29
Тільки ця SIM-картка	81
Тони DTMF(послідовність тонів)	30
У	
Увімкнення (телефон)	12
Увімкнення/вимкнення мікрофона.....	40
Увімкнуті або вимкнуті надсилення номера.....	75
Усі вхідні (блокування мережею)	82
Ф	
Формат дати	80
Форматування (пам'ять телефону).....	78
Фотографія	38
Ц	
Центри послуг.....	117
Ч	
Час роботи (акумулятор).....	12, 120
Час/вартість	37
Часові пояси	13, 80, 92
Чорний список	52
Ш	
Швидкий доступ.....	73
Швидкий пошук мережі.....	84
Шпалери (дисплей)	67
Щ	
Щохвилинний сигнал.....	76
Я	
Ярлики	73
В	
Bluetooth	69
Е	
EGPRS.....	69
E-mail	
Настройки.....	50
Отримання/читання.....	49
Створення	48
М	
Mobile Phone Manager	109

P

PIN	
Введення	12
Використання.....	18
Збій	115
Зміна	18
PIN2.....	17
POP3 (e-mail)	51
PUK, PUK2	17

S

SIM-картка	
Встановлення	13
Проблеми.....	113
Розблокування.....	18
SMS	
Введення в режимі T9	21
Списки.....	45
SMTP (e-mail).....	51
SOS	13

W

WAP	60
-----------	----